

**Directory
of the Commission
of the European
Communities**

MAY 1993

Directory
of the Commission
of the European
Communities

MAY 1993

Cataloguing data can be found at the end of this publication

The information in this Directory was correct at the time of going to press but is liable to change

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1993

ISBN 92-826-5399-4

Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged

Printed in Luxembourg

Contents

The Commission	5
Special responsibilities of the Members of the Commission	7
Secretariat-General of the Commission	11
— Forward Studies Unit	15
Inspectorate-General	17
Legal Service	19
Spokesman's Service	21
Joint Interpreting and Conference Service	23
Statistical Office	25
Translation Service	29
Informatics Directorate	33
Security Office	35
 <i>Directorates-General</i>	
DG I — External Economic Relations	37
DG IA — External Political Relations	45
TFE — Enlargement Task Force	47
DG II — Economic and Financial Affairs	49
DG III — Industry	53
DG IV — Competition	57
DG V — Employment, Industrial Relations and Social Affairs	61
DG VI — Agriculture	65
— Veterinary and Phytosanitary Office	70
DG VII — Transport	71
DG VIII — Development	73
	3

DG IX	— Personnel and Administration	79
DG X	— Audiovisual Media, Information, Communication and Culture	83
DG XI	— Environment, Nuclear Safety and Civil Protection	87
DG XII	— Science, Research and Development	89
	— Joint Research Centre	93
DG XIII	— Telecommunications, Information Market and Exploitation of Research	99
DG XIV	— Fisheries	103
DG XV	— Internal Market and Financial Services	105
DG XVI	— Regional Policies	109
DG XVII	— Energy	113
DG XVIII	— Credit and Investments	117
DG XIX	— Budgets	119
DG XX	— Financial Control	121
DG XXI	— Customs and Indirect Taxation	125
DG XXIII	— Enterprise Policy, Distributive Trades, Tourism and Cooperatives	127
	Consumer Policy Service	129
	Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth	131
	European Community Humanitarian Office	133
	Euratom Supply Agency	135
	Office for Official Publications of the European Communities	137
	European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions	139
	European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)	141
	Annexes	143
	Index of names	169

The Commission

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser
Adviser

Jacques DELORS

Pascal LAMY
Jean-Pierre JOUYET
Michel PETITE
Bernhard ZEPTER

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser

Henning CHRISTOPHERSEN

Bjarne BLADBJERG
Jan Høst SCHMIDT
Per VINTHER

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Manuel MARÍN

Ignacio GARCÍA-VALDECASAS
Jordi AYET PUIGARNAU

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Martin BANGEMANN

Jörg WENZEL
Paul WEISSENBERG

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Sir Leon BRITTAN

Colin BUDD
Catherine DAY

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Abel MATUTES

Ramón DE MIGUEL
José Ignacio SALAFRANCA

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Peter SCHMIDHUBER

Marcell von DONAT
Wolfgang ARTOPOEUS

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Christiane SCRIVENER

Emmanuel CONSTANS
Jacques DELMOLY

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Bruce MILLAN

Susan BINNS
Dius LENNON

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser**

Karel VAN MIERT

**Claude CHENE
Gustaaf DIERCKX
Nigel EVANS**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser
Adviser**

Hans VAN DEN BROEK

**Sipke BROUWER
Ed KRONENBURG
Françoise GAUDENZI
Michael LEIGH**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

João de Deus PINHEIRO

**Carlos COSTA
Fernando BALSINHA**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

Pádraig FLYNN

**Joseph BROSNAN
Bobby McDONAGH**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

Antonio RUBERTI

**Marco SANTOPINTO
Pietro Paolo MEROLLA**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

René STEICHEN

**Jim CLOOS
Martine REICHERTS**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

Ioannis PALEOKRASSAS

**Yannis KOUTSOUKOS
Stéphanos SAMARAS**

Member of the Commission

**Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet**

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

**Gian Battista VERDERAME
Michele PASCA-RAYMONDO**

Special responsibilities of the Members of the Commission

President	Jacques DELORS	Secretariat-General Forward Studies Unit Inspectorate-General Legal Service Monetary matters Spokesman's Service Joint Interpreting and Conference Service Security Office
Member of the Commission	Henning CHRISTOPHERSEN	Economic and financial affairs Monetary matters (in agreement with Mr Delors) Credit and investments Statistical Office
Member of the Commission	Manuel MARÍN	Cooperation and development: • Economic cooperation with southern Mediterranean, Middle East, Latin America and Asia • Lomé Convention European Community Humanitarian Office
Member of the Commission	Martin BANGEMANN	Industrial affairs Information technologies and telecommunications
Member of the Commission	Sir Leon BRITTAN	External economic affairs (North America, Japan, China, Commonwealth of Independent States, Europe — including Central and Eastern Europe) Trade policy
Member of the Commission	Abel MATUTES	Energy and Euratom Supply Agency Transport

Member of the Commission	Peter SCHMIDHUBER	Budget Financial Control Anti-fraud measures Cohesion Fund: coordination and management
Member of the Commission	Christiane SCRIVENER	Customs and indirect taxation Direct taxation Consumer policy
Member of the Commission	Bruce MILLAN	Regional policies Relations with the Committee of the Regions
Member of the Commission	Karel VAN MIERT	Competition Personnel and administration Translation and information technology
Member of the Commission	Hans VAN DEN BROEK	External political relations Common foreign and security policy Enlargement negotiations
Member of the Commission	João de Deus PINHEIRO	Relations with the European Parliament Relations with the Member States on transparency, communication and information Culture and audiovisual policy Office for Official Publications
Member of the Commission	Pádraig FLYNN	Social affairs and employment Relations with the Economic and Social Committee Immigration, home affairs and justice
Member of the Commission	Antonio RUBERTI	Science, research and development Joint Research Centre Human resources, education, training and youth

Member of the Commission	René STEICHEN	Agriculture and rural development
Member of the Commission	Ioannis PALEOKRASSAS	Environment, nuclear safety and civil protection Fisheries
Member of the Commission	Raniero VANNI D'ARCHIRAFI	Institutional matters Internal market Financial services Enterprise policy: small business and distributive trades

ADDENDUM

'On 30 June 1993 the Member States appointed the six Vice-Presidents of the Commission:

- Henning CHRISTOPHERSEN,
- Manuel MARÍN,
- Martin BANGEMANN,
- Sir Leon BRITTAN,
- Karel VAN MIERT,
- Antonio RUBERTI.'

Secretariat-General of the Commission

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Secretary-General	David WILLIAMSON
Deputy Secretary-General (with special responsibility for Directorates C, D and E)	Carlo TROJAN
Director (coordination of fraud prevention)	Émile MENNENS
Chief Adviser (currently in charge of Directorate D)	Manuel SANTARELLI
Chief Adviser (environmental aspects of interdepartmental coordination)	...
Assistant	...

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Secretary-General

Administrative and financial management; Commission mail and archives; and in-service traineeships	Lino FACCO
— Commission mail	Geneviève VILLEDIEU
— Traineeships Office	Wolfgang KRAUS
— Historical archives	Hans HOFMANN
— Budget and finance	...

Reporting direct to the Deputy Secretary-General

— Specific databases	...
-----------------------------	-----

Directorate A

Registry

Claude LANDES

— President's correspondence

...

1. Meetings of the Commission, groups of Members and Chefs de cabinet, oral procedures; and follow-up of Commission decisions; dissemination of documents

Patricia BUGNOT

2. Written procedures and delegation of powers; and allocation of meeting rooms

Bernard MICHEL

3. Publication in the Official Journal and notification of Commission official instruments

Rudy-Louise HERMAN

4. Secretariat of the ECSC Consultative Committee¹

Alphonse FOUARGE
Secretary

Directorate B

Coordination I

(Institutional matters, Community law, information technology and publications)

Giuseppe CIAVARINI AZZI²

Adviser

Hartmut OFFELE

Adviser³

Fulvio PAOLINI

1. Institutional matters

Alain VAN SOLINGE

2. Monitoring the application of Community law (infringements and State aid)

José CANDELA CASTILLO

3. Information technology

...

4. Publications

Nicola BELLINI

5. General Report and Bulletin

Denise DE RIPAINSEL

6. Documentary databases

Mary PRESTON

¹ Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

² Mr Ciavarini Azzi is Chairman of the Interdepartmental Working Party on the overseas departments and territories and remoter regions.

³ Currently seconded to Zagreb.

Directorate C

Coordination II

(Internal coordination and planning; organization of departments; and grants)

Adviser (coordination of work)

1. Internal coordination and grants (including town-twinning)
2. Planning of Commission work (including annual programme and schedule)
3. Organization of Commission departments
4. Economic and social cohesion

...

Klaus EBERMANN

Michel BOURGÈS-MAUNOURY

Francesco MILNER

Niels AHRENDT

...

Directorate D

Relations with the Council

Adviser

1. Relations with the Council I
Deputy Head of Unit
2. Relations with the Council II
— Agriculture
3. Information for delegations¹

Manuel SANTARELLI

...

Paolo PONZANO

Isabelle BENOLIEL

Helmut STEINEL

Martin VASEY

Horst Jürgen TITTEL

Directorate E

Relations with Parliament, the Economic and Social Committee, the Committee of the Regions and trade and industry

Adviser (coordination of interdepartmental relations, with particular reference to the cooperation procedure)²

1. Relations with Parliament I: part-sessions; horizontal committees; follow-up to opinions and resolutions; and Parliamentary Affairs Group
2. Relations with Parliament II: sectoral committees; petitions and transmission of documents

Jean-Claude EECKHOUT

John FITZMAURICE

...

...

¹ Reporting direct to the Secretary-General (provisional).

² Also in charge of Unit SG.E.I (provisional).

3. Written and oral questions	Arthur POOLEY
4. Relations with the Economic and Social Committee, the Committee of the Regions and trade and industry	Ugo PATERNÒ-CASTELLO
Deputy Head of Unit	Marc MAES

Directorate F

Cooperation in the fields of justice and home affairs	Adrian FORTESCUE
1. External frontier controls, immigration and asylum	...
2. Drugs and Drugs Monitoring Centre	Georges ESTIEVENART
3. Judicial and police cooperation	...

Directorate G

Coordination of fraud prevention	Émile MENNENS
Adviser	Siegfried REINKE
1. General matters, policy and coordination	...
2. Fraud prevention (EAGGF Guarantee Section and agricultural imports)	Claude LECOUC
3. Fraud prevention (Structural Funds and other areas)	...
4. Fraud prevention (own resources)	...

Directorate H

Cohesion Fund	Jean-François VERSTRYNGE
Adviser (information)	Lanfranco BIANCONI
1. General coordination, economic and legal issues, coordination and information	...
2. Appraisal, management and monitoring of projects and other activities	...
Deputy Head of Unit	Marco ORANI

Forward Studies Unit

(under the direct authority of the President)

Director-General

Jean-Claude MOREL

Adviser

(monitoring of sociopolitical indicators of integration and liaison with outside future studies institutes)

Francesco FONSECA MORILLO

Assistant

Panayotis LEBESSIS

Administrative unit

Head

Chief Adviser

(coordination of research)

Jérôme VIGNON

Chief Adviser

...

Advisers

Christoph BAIL

...

...

Inspectorate-General

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Inspector-General

Eduardo PEÑA ABIZANDA

Assistant

María Dolores CARRILLO DORADO

Inspectors

John BRADLEY

Évelyne DELAUCHE

Marie-Hélène BIRINDELLI

Miguel MOLTO CALVO

Christian DEWALEYNE

Eberhard BRANDT

Francesco CIVILETTI

Michael KAGEL

Maurice MAXWELL

...

...

Legal Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Jean-Louis DEWOST
Deputy Director-General	Christiaan TIMMERMANS
Assistant to Director-General	Hans Peter HARTVIG

Principal Legal Advisers

Antonino ABATE
Donald William ALLEN
Jean AMPHOUX
Henri ÉTIENNE
Gregorio GARZÓN CLARIANA
Peter GILSDORF
Armando TOLEDANO-LAREDO
Gianluigi VALSESIA
Rolf WÄGENBAUER
François LAMOUREUX

...

...

Head of lawyer-linguists group

Giuseppe PALMISCIANO

Legal Advisers

Dierk BOOSS¹
José Luis IGLESIAS BUHIGUES
Johannes Fons BUHL
António CAEIRO
Thomas Finbarr CUSACK
Claire-Françoise DURAND
John FORMAN
David GILMOUR
Dimitrios GOULOSSIS
Joseph GRIESMAR
Marie-José JONCZY-MONTASTRUC
Giuliano MARENCO
Jörn PIPKORN
Francisco SANTAOLALLA GADEA
Jean-Claude SÉCHÉ
Denise SORASIO
Michel VAN ACKERE-PIETRI
Richard WAINWRIGHT
Götz Eike ZUR HAUSEN

...

¹ Legal Service representative on the Enlargement Task Force.

Spokesman's Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Spokesman	...
Deputy Spokesman	Bruno DETHOMAS
Advisers	...
	Nicolaas WEGTER
	Helmut SCHMITT von SYDOW
Assistant to the Spokesman	Xavier PRATS-MONNE

Members of the Service	Viviane D'UDEKEM D'ACQZ
	Peter GUILFORD
	Bruno JULIEN
	Gerard KIELY
	Troels KRØYER
	Isabelle LE MOAL-OLLIVE
	Oliver NETTE
	Elisabeth OLIVI
	Xavier PRATS-MONNE
	Nicolaas WEGTER
	Helmut SCHMITT von SYDOW
	...
	...

Joint Interpreting and Conference Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Weistraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Renée VAN HOOFF-HAFERKAMP
Adviser	Christian HEYNOLD
Adviser (relations with the ESC)	Viviane SATORI DI MONTE
Adviser (relations with the Council)	Emma SANTOPINTO-BALDINI
Assistant to Director-General	Brian FOX
— Organization of interpreting services for coordination meetings in Geneva	Helen CAMPBELL

Administrative unit	Head
---------------------	------

Reporting direct to the Director-General

Resource programming, staff training and data processing Marco BENEDETTI

Directorate A

Interpreting services

Adviser

Noël MUYLLE

1. General matters

Jean ZINCK

2. Training

Fred PFLOESCHNER

Deputy Head of Unit

Albert WINTRINGER

— Interpretation courses for graduates

Marie-Christine COLPAERT-LUX

3. Finance

Richard FLEMING

— Financial affairs and accounting

Jean-Pierre DELAVA

Michel MILIS

Directorate B

Conference services

Dieter ROESGEN

Adviser

Cornelis VAN OERS

1. Planning

Oscar DOERFLINGER

Deputy Head of Unit

Marleen HARFORD

2. Missions and technical assistance	Wilhelm BÜRSTEL
3. Conference techniques and organization, and new technologies	Jean-Pierre SCHEINS
— Symposia and seminars	...
4. Danish	Søren KRUSE
5. German	Irène BOHN-THISSEN
6. English	Antony SCOTT
7. Spanish	Fernando GARCÍA FERREIRO
8. French	René MARTIN-PREVEL
9. Greek	Albert MARKESSIS
10. Italian	Valentino COMINOTTI
11. Dutch	Wolter WITTEVEEN
12. Portuguese	Margaret FRANCEY

NB: The Joint Interpreting and Conference Service is responsible for interpreting at meetings organized by the Council, the Commission, the Economic and Social Committee and the European Investment Bank.

Statistical Office

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEU LU

Director-General	Yves FRANCHET
Adviser (legal matters and confidentiality)	...
Assistant	Lothar JENSEN

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Administration, staff and internal management	Lothar JENSEN
--	---------------

Directorate A

Dissemination and public relations; computer processing; and relations with ACP countries

Fernando de ESTEBAN ALONSO

Adviser (computer security)

Ulrich WIELAND

1. Computer processing

Gilles DECAND

— Sector-specific applications

Jean HELLER

2. Public relations, dissemination and statistical digests

François DE GEUSER

3. Information — Data shop¹

Letizia CATTANI

4. Database management, publications and geographical information system

Roger CUBITT

5. Relations with ACP and other developing countries

Bernard LANGEVIN

¹ Rue de la Loi 120, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 120, B-1049 Brussel
Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Directorate B

Economic statistics and economic and monetary convergence

Adviser (coordination of Units B.1 to B.6)

1. Economic accounts, methods and analyses

— Statistics for own resources (GNP and VAT)

2. Production of national accounts data

3. Price comparison

— Weightings

4. Financial accounts and monetary and financial statistics

5. Balance of payments

6. Macroeconomic classifications and statistical and accounting coordination

...

Alberto DE MICHELIS

Enrique LOZANO RODRÍGUEZ

...

...

John ASTIN

Antoine AVDOULOS

Jörg Dieter GLÄTZEL

...

Adrien LHOMME

Directorate C

General matters; international and interinstitutional relations; and external and intra-Community trade statistics

1. Planning, relations with Community institutions and international organizations, European Economic Area and enlargement

2. Budget policy and management

3. Analysis of international transactions

4. External and intra-Community trade

5. Relations with Central and East European countries and newly independent States

Deputy Head of Unit

Alain CHANTRAINE

Franzjosef GNAD

...

Frank SCHÖNBORN

...

Klaus LÖNING

Ovidio CROCICCHI

Directorate D

Business and energy statistics, research and development, and statistical methods

1. Energy and raw materials

Deputy Head of Unit

Photis NANOPOULOS

...

Pierluigi CANEGALLO

2. Industry, iron and steel, and coordination of surveys on enterprises	Daniel BYK
— Iron and steel	Richard GOLINVAUX
3. Research, development and statistical methods	Daniel DEFAYS
4. Distributive trades, services and transport	Marco LANCETTI
— Transport	Erneso AZORÍN MINGUEZ

Directorate E

Social and regional statistics and structural plans	Maria Lúcia CONDE DE ARTIAGA BARREIROS
1. Population, migration, employment and unemployment	Hildegard FÜRST
2. Living conditions	...
3. Working conditions	...
4. Regional accounts and indicators, and structural plans	Hubert CHARLIER

Directorate F

Agricultural, fisheries and environmental statistics	David HEATH
Adviser	Thomas SCOTT
1. Agricultural accounts and structures	Giuseppe CALÒ
Deputy Head of Unit	Fritz PFÄHLER
— Structural surveys and forestry statistics	Hans ANDRESEN
2. Agricultural products and fisheries	Hans Georg BAGGENDORFF
Deputy Head of Unit	Robert PEETERS
3. Environment	Gertrud HILF

Translation Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Eduard BRACKENIERS
Director (Luxembourg departments)	Brian McCLUSKEY
Assistant to Director-General	Diana JANK

Administrative unit	Head
---------------------	------

Reporting direct to the Director-General

Advisers	Serge PASTOR
	...
1. Planning and resources	Ursula d'URSEL
— Resources	Alice COPETTE
2. Information technology ¹	Jean-Pierre VERLEYSEN
3. Modernization of working methods ¹	Cornelis VAN DER HORST
— Rationalization	Dimitrios THEOLOGITIS

Directorate for General and Language Matters

Adviser (language libraries)	Antonio ALONSO MADERO
	Maria das DORES SERRÃO
1. Language coordination	Walter VOLZ
— Danish	Bodil FRANSSEN
— German	Walter VOLZ
— English	Felicity LEWIS
— Spanish	Francisco Javier VALERI COBO
— French	Maurice VANDEROOST Adviser

¹ Department located in Luxembourg.

- Greek
- Italian
- Dutch
- Portuguese
- 2. Training and recruitment
 - New training policy ¹
- 3. Terminology
 - Deputy Head of Unit
 - Eurodicautom
- 4. Multilingualism ²
- 5. Outside translation

Athanassios ANTOULAS
 Maria RICCI
 Karel VAN STEENBERGEN
 Adviser
 Maria das DORES SERRÃO
 Adviser
 Alexander MACRAE
 Roger VAN CAMPENHOUT
 Paloma HOFFMANN-VEVIA
 Roger GOFFIN
 Alain REICHLING
 Hubert PAESMANS
 Georges VLACHOPOULOS

Translation — Brussels

A — General and administrative affairs, budget and financial control

- 1. Danish
- 2. German
- 3. English
- 4. Spanish
- 5. French
- 6. Greek
- 7. Italian
- 8. Dutch
- 9. Portuguese

Henry DUBOIS
 Adviser
 Tove BLAABJERG SØRENSEN
 Maria DEJONG-ROMANIEW
 William BYTHELL
 Magdalena GUILLO FONTANILLS
 Jean DELBOS
 Dorothy NICOLAÏDOU-KALLERGIS
 Piero BERNARDINI
 Herman SOMSEN
 Jorge HOMEM

B — Economic, financial and industrial affairs, internal market and competition

- 1. Danish
- 2. German
- 3. English

Archie CLARKE
 Adviser
 Solveig WALDSTRØM
 Georg SÄTTELE
 Rolf SCHÄFER

¹ In conjunction with Unit IX.A.7.

² Department located in Luxembourg.

4. Spanish
5. French
6. Greek
7. Italian
8. Dutch
9. Portuguese

María PÉREZ LATORRE
 Francine COELN
 Irène GEORGIADOU
 Anna BONINO
 Sonja CORWIN
 Cristina DE PRETER

C — Agriculture, fisheries, regional policy and structural policies

1. Danish
2. German
3. English
4. Spanish
5. French
6. Greek
7. Italian
8. Dutch
9. Portuguese

Harry LADAGE
 Adviser
 Finn NØRAGER
 Irene STEELS-WILSING
 William FRASER
 Juan José MARTINEZ GUILLEN
 François PORTIER
 Angélique SARIDAKIS
 Luigi MAGI
 Louis HELLINGS
 Vítor SINDE

D — External relations, transport, customs union and development

1. Danish
2. German
3. English
4. Spanish
5. French
6. Greek
7. Italian
8. Dutch
9. Portuguese

María Elena FERNÁNDEZ MIRANDA
 Adviser
 Svend BECH
 ...
 Joseph BINNS
 Jesús MARTÍNEZ GARCÍA
 Henri HAVET
 Vassilios KOUTSIVITIS
 Marina SANTELLI
 Frederik DE GRAVE
 Cecília CORTE REAL

E — Technology, energy and environment

1. Danish
2. German
3. English

Luigi VESENTINI
 Adviser
 Preben FINK JENSEN
 Manfred SPÖRI
 Paul ATKINS

4. Spanish	José CHABAS BERGÓN
5. French	René CAILLET
6. Greek	Jean CARATZICOS
7. Italian	Rosanna CAO
8. Dutch	Riemelia MAY-CALLENFELS
9. Portuguese	Peter SOARES PINTO

Translation — Luxembourg

F — Social affairs and consumer policy

	Brian McCLUSKEY Director
1. Danish	Jens NORMAN NIELSEN
2. German	Wolfgang QUASNITSCHKA
3. English	Elizabeth WAGNER
4. Spanish	Francisco DE VICENTE
5. French	Armand SPODEN
6. Greek	Spirideon BOCOLINIS
7. Italian	Marcello ANGIONI
8. Dutch	Michel BUN
9. Portuguese	Manuel de OLIVEIRA BARATA
10. TGMW: Translation group for migrant workers	Roger HOURMANT

G — Eurostat, information and innovation, credit and investments, Publications Office and ECSC

	Ludovic DE PRINS Adviser
1. Danish	Odile GRINBERG
2. German	Georg AIGNER
3. English	Timothy MARTIN
4. Spanish	Miguel CANDEL
5. French	René FOUCARD
6. Greek	Georgios HANIOTAKIS
7. Italian	Carlo TUTZSCHKY
8. Dutch	...
9. Portuguese	Ana DE FREITAS

Informatics Directorate

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Eduard BRACKENIERS ¹
Director	António CAVACO
Assistant	Marian O'LEARY
Information Resources Manager Informatics Directorate	Reinhard KROMMES

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

Information strategy and internal dissemination ² Gerold JUNIOR

Coordination of local organizations

1. Relations with users and the secretariat of the Technical Information Technology Committee	Amador RODRÍGUEZ PRIETO
2. IT rules and consistency	Dieter KÖNIG
3. Coordination of human and budgetary resources (master plans)	Pierre MAIRESSE

Operational departments

4. Information systems support	Declan DEASY
5. Logistical support and training	Gilbert GASCARD
Deputy Head of Unit	Francisco GARCÍA MORÁN
6. Technical and office automation support	Patrice MARCELLI
7. Data transmission	Ezio FIAMOZZI
8. Computer Centre	Jean-Pierre WEIDERT

¹ Also head of the Translation Service.

² Will work in cooperation with the Committee for Information Strategy and Dissemination (Codifin).

Security Office

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director

Pieter de HAAN

Assistant to Director

Pierre EVEILLARD

Administrative unit

Head

1. Protection

Hans KLUTH

2. Security

Claude WILLEME

Directorate-General I

External Economic Relations

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General **Horst G. KRENZLER**

Director-General *ad personam* (North-South relations, Mediterranean policy and relations with Latin America and Asia) (Directorates H, I, J and K) **Juan PRAT**

Deputy Director-General (relations with North America, Australia, South Africa, New Zealand, China, Japan and other Far Eastern countries) (Directorates B and F) **Gianluigi GIOLA**

Deputy Director-General (GATT, including Uruguay Round Steering Group, OECD, sectoral commercial questions, export credits, export promotion and external relations in the research, science and nuclear energy fields) (Directorates A and D) **Hugo PAEMEN**

Deputy Director-General (relations with the newly independent States (Directorate E); relations with Central and East European countries (Directorate L); and multilateral matters) **Jean-Louis CADIEUX**

Assistant to Director-General **Françoise LE BAIL**

Assistant to Director-General (coordination and relations with Parliament) **Viola GROEBNER**

Chief Adviser reporting to the Deputy Director-General (Directorates E and L) **Alan MAYHEW**

Reporting to the Chief Adviser

— General economic issues **Bertrand de LARGENTAYE**

— Trade arrangements **Antonio PITRONE**

Adviser (public relations and legal questions) **Peter KALBE**

Adviser (coordination of international aid to the newly independent States) **Giorgio BOGGIO**

Coordination G24 **Herman DE LANGE**

Reporting to the Director-General

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Administration and personnel; and budgetary and financial affairs | Françoise LE BAIL |
|--|-------------------|

External relations and commercial policy ¹

- | | |
|------------------------------|---|
| Uruguay Round Steering Group | Hugo PAEMEN
Roderick ABBOTT
Jacques DUGIMONT
Chief Adviser |
|------------------------------|---|

Reporting to the Deputy Director-General (Directorates A and D)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------|
| 1. External policy and data analysis | Agne PANTELOURI |
|--------------------------------------|-----------------|

*Directorate A***GATT, OECD, commercial questions with respect to agriculture and fisheries; export credit policy; export promotion; internal market and external relations in the research, science and nuclear energy fields**

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Multilateral commercial policies and GATT and OECD questions | Roderick ABBOTT |
| — General and legal questions, trade relations with industrialized countries and the trade policy review mechanism | Alberto DE PASCALE |
| — Tariff and non-tariff questions and trade relations with developing countries and countries in transition | Bruno ADINOLFI |
| 2. Agriculture and fisheries | Joseph CUNNANE |
| 3. Export credit policy and export promotion | Maeve DORAN-SCHIRATTI |
| 4. External aspects of the internal market | Allan Gert DALVIN |
| 5. External relations in the research, science and nuclear energy fields | ... |

¹ Sir Leon Brittan's portfolio.

Directorate B

Relations with North America, Australia, New Zealand and South Africa

1. United States of America

Deputy Head of Unit

2. New Zealand, Australia, Canada and South Africa

Deputy Head of Unit

— Australia and New Zealand

Ove Juul JØRGENSEN

Eckart GUTH

Paul VAN DOREN

José Ramón BORRELL NIVERA

...

Luciano CAO

Directorate C¹

General questions and instruments of external economic policy

— Community law in the field of Member States' trade and cooperation agreements; infringements and Treaties Office; law of the sea and general matters

1. Anti-dumping strategy: policy (dumping), investigations and measures; new trade policy instrument; export arrangements

Deputy Head of Unit

— Anti-dumping investigations I (ECSC products)

— Anti-dumping investigations II (export arrangements)

— Anti-dumping investigations III

2. Anti-dumping strategy: policy (injury), investigations and measures; anti-subsidy strategy, import arrangements; Article 115

Deputy Head of Unit

— Anti-dumping investigations IV

— Anti-dumping investigations V

— Import arrangements and Article 115

Hans-Friedrich BESELER

Hermann DA FONSECA WOLLHEIM

Hans-Adolf NEUMANN

Alistair STEWART

Rolf WEIDEMANN

...

Dominique AVOT

Gérard DEPAYRE

Harald WENIG

...

Juan Victor MONFORT BERNAT

Anna Maria COSTANTINO

¹ Reporting to the Director-General.

Directorate D

Sectoral commercial questions

1. Negotiation and management of textile agreements; clothing and other industries

Deputy Head of Unit

2. Steel, coal, shipbuilding and other industries

3. Services, high technology and intellectual property and investments

— Services

— High technology

— Intellectual property and investments

Jörn KECK ¹

Piergiorgio MAZZOCCHI

Dorian PRINCE

Salvatore SALERNO

Mogens Peter CARL

...

Peter THOMPSON

Raimund RAITH

Directorate E

Relations with the newly independent States

Adviser

1. Relations with Russia

Deputy Head of Unit

2. Relations with the newly independent States other than Russia

3. Support for business, financial services, programming, environment and agriculture

Deputy Head of Unit

4. Infrastructure (including telecommunications) and energy (including nuclear safety)

Deputy Head of Unit

5. Training, social adjustment and advice to governments

6. Financial resource management

Pablo BENAVIDES SALAS

John MASLEN

Daniel GUGGENBUHL

Klaus SCHNEIDER

Fokion FOTIADIS

Johannes TER HAAR

Hugues MINGARELLI

Rolf TIMANS

...

Giorgio BONACCI

Jürgen KÖPPEN

Directorate F

Relations with China, Japan and other Far Eastern countries

1. Japan

Deputy Head of Unit

2. China and other Far Eastern countries (other than Japan)

Deputy Head of Unit

Simon NUTTALL

John RICHARDSON

Frank HESSKE

Guillaume HOFMANN

...

¹ Special representative for textile negotiations.

Directorate L

Relations with Central and East European countries	...
1. Relations with Poland, Hungary, Czechoslovakia and the Baltic countries	...
Deputy Head of Unit	Dimitris KOURKOULAS
2. Relations with Romania, Bulgaria and Albania	Ruth ALBUQUERQUE
3. Agriculture (including import programme), environment, infrastructure and energy (including nuclear safety)	Marco FRANCO
Deputy Head of Unit	Emmanuel CASTRINAKIS
4. Support for business, finance and industry	Amir NAQVI
Deputy Head of Unit	Pierre MIREL
5. Non-governmental organizations, social adjustment, humanitarian aid, science and technology, and health	Jean TRESTOUR
6. Financial resource management	Angel TRADACETE

North-South relations, Mediterranean policy and relations with Latin America and Asia ¹

Director-General <i>ad personam</i>	Juan PRAT
Adviser (relations with Parliament)	Sidney FREEDMAN
Advisers	Jean-Joseph SCHWED
	Fernando CARDESA GARCÍA
	...
Assistant to Director-General <i>ad personam</i>	David LIPMAN
— Budgetary and financial affairs	...
— Project programming and coordination	...
<i>Reporting to the Director-General ad personam</i>	
3. Drugs	...

Directorate H

Mediterranean, Near East and Middle East	Eberhard RHEIN
1. Northern Mediterranean	Serge ABOU
Deputy Head of Unit	Michael CENDROWICZ

¹ Mr Marfn's portfolio (except Unit I.H.1).

2. Mashreq and Israel	Jean-Paul JESSE
Deputy Head of Unit	Yves RENIER
— Occupied Territories	Tomas DUPLA DEL MORAL
3. Maghreb	Eric VAN DER LINDEN
4. Arab countries of the Middle East ¹	Robert HOULISTON
Deputy Head of Unit	Rodney STANDRING
5. Technical Unit for the Mediterranean	Christian FALKOWSKI

Directorate I

Latin America	José Miguel ANACORETA CORREIA
1. Mexico, Central America and Cuba	...
Deputy Head of Unit	Mendel GOLDSTEIN
2. South America	Damián HERNÁNDEZ
Deputy Head of Unit	Michel CAILLOUET
3. Technical Unit for Latin America	Pierre LEQUEUX
Deputy Head of Unit	José TRIMIÑO PÉREZ

Directorate J

Asia ²	Emiliano FOSSATI
1. South Asia	Albert TE PASS
Deputy Head of Unit	Erich MULLER
2. South-East Asia	Endymion WILKINSON
Deputy Head of Unit	Riccardo RAVENNA
3. Technical Unit for Asia	Simon LE NAELOU
Deputy Head of Unit	...

¹ Including external relations in the field of non-nuclear energy.

² Except the Far East (China, South Korea, Hong Kong, Japan and Macao).

Directorate K

North-South relations

1. General economic problems

2. Economic relations with international organizations

Deputy Head of Unit

— International organizations (North-South) ¹

— Environment

3. Generalized tariff preferences and economic cooperation strategy and coordination ²

Deputy Head of Unit

— Generalized tariff preferences

— Economic cooperation strategy and coordination and investment support

Pierre DEFRAIGNE

Michael GREEN

Roberto MEDEIROS FERNANDES

Charles VAN DER VAEREN

Thierry ROMMEL

Alban de VILLEPIN

Wolfgang KIST

Vilma DU MARTEAU

François NIZERY

Thomas ROE

¹ Other than Unctad.

² Including management of EC International Investment Partners.

Directorate-General IA

External Political Relations

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Günther BURGHARDT
Deputy Director-General	...
Assistant	...

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Protocol	Marcello BURATTINI
2. Inspection of delegations	Liam HOURICAN
3. Planning and analysis	...
Adviser (relations with the European Parliament)	Wouter VAN RINGELESTEIN

Directorate A

Multilateral political relations

...

1. External policy; European correspondent	Lodewijk BRIËT
2. Security aspects	Giancarlo CHEVALLARD
3. Human rights	Daniela NAPOLI
4. United Nations	...
5. CSCE	Claus Dieter VON SCHUMANN
6. Council of Europe, Working Party on External Powers, and Treaties Office	Alain-Pierre ALLO

Directorate B

Political relations with European countries and the CIS	...
1. Central and Eastern Europe	...
2. CIS	...
3. Northern Mediterranean, Turkey, Cyprus and Malta	...
4. EFTA ¹	...

Directorate C

Political relations with North America, Asia, Australia and New Zealand	Luigi BOSELLI
Adviser	...
1. North America	...
2. Japan, China and other Far Eastern countries, Australia and New Zealand	...
3. Asia	...

Directorate D

Political relations with Latin America, Africa and the Middle East	Ivo DUBOIS
1. Maghreb, Mashreq, Israel and the Middle East	...
2. Sub-Saharan Africa, including South Africa	...
3. Latin America	...

Directorate E

Personnel, administration and communications matters for Delegations	Constantin STATHOPOULOS
Advisers	Hugo CASAER Jean VAN DE CALSEYDE
1. General matters	...
2. Delegation staff	Jaime CAVANILLAS Y JUNQUERA
3. Systems	Alain BIRON
4. Infrastructure	Jean-Marie COUSIN
5. Finance	Alexander ROEPKE
6. Relations with the Delegations	Antonius BRÜSER

¹ Assigned to the Enlargement Task Force for the duration of the negotiations.

Enlargement Task Force

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Steffen SMIDT
Assistant	Peter STUB JØRGENSEN
Negotiator for Austria	Graham AVERY Director
Negotiator for Finland	Francisco GRANELL Director
Negotiator for Sweden	Nikolaus VAN DER PAS Director (acting)
Negotiator for Norway	Enrico GRILLO-PASQUARELLI ¹ Head of Unit
EFTA ²	...

Representatives of Directorates-General directly concerned:

Legal Service:	Dierk BOOSS
DG I:	...
DG II:	Ollivier BODIN
DG III:	Jean-Michel CORRE
DG VI:	Philippe MOULART
DG XIX:	Louis-François SIAT
DG XXI:	Léon GORDON

¹ Also responsible for the common foreign and security policy and for legal and institutional (including language) aspects.

² Unit IA.B.4, assigned to the Enlargement Task Force for the duration of the negotiations.

Directorate-General II
Economic and Financial Affairs

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Giovanni RAVASIO
Deputy Director-General (Directorates A, B and C)	Heinrich MATTHES
Deputy Director-General (Directorates D, E and F)	...
Advisers	Maurizio MICOCCI Alfred CONRUYT
Secretary of the Monetary Committee and the Economic Policy Committee	... Director
Assistant to Director-General	Alexandra CAS GRANJE

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

Economic advisers	Mario NUTI André SAPIR Wolfgang SCHRÖDER Douglas TODD Philippe BOUYOUX ... Alexandra CAS GRANJE
1. Administration and personnel	
2. Directorate-General's external relations; economic documentation and information	Nikolaus ADAMI

*Reporting to the Deputy Director-General (Directorates
A, B and C)*

3. Statistical coordination	Friedemann ALLGAYER
4. Data-processing resource management	...
5. Business surveys and publications	Franz-Jozef KLEIN

Directorate A

National economies

Adviser

1. Member States I: Germany, France and Denmark
2. Member States II: United Kingdom, Greece and Ireland
3. Member States III: Benelux and Portugal
4. Member States IV: Spain and Italy

António José CABRAL

Mervyn JONES

Jürgen KRÖGER

Brian O'LOGHLEN

Mirella TIELEMAN-GARGARI

José Luis ROBLEDO FRAGA

Directorate B

Economic service

Adviser (coordination of sectoral policies)

Adviser

1. Economic aspects of integration and evaluation of external policy
 - Integration economics
 - Evaluation of external policy
2. Evaluation of the Structural Funds and social and agricultural policies
3. Evaluation of competition and research and development policies, internal market and industrial affairs
 - Business strategies and general policy issues
4. Evaluation of transport, environment and energy policies

Horst REICHENBACH (acting)

Pierre BUIGUES

Alexander ITALIANER

Horst REICHENBACH

...

...

Carole GARNIER

Pierre BUIGUES

...

Matthias MORS

Directorate C

Surveillance of the Community economy

Adviser

1. Evaluation and surveillance of the Community economy
 - Quantitative analysis of economic convergence
2. Surveillance of budgetary situations
3. Economic forecasts
4. Econometric models

Ludwig SCHUBERT

...

Fabio COLASANTI

Johan HODES

Alain MORISSET

...

André Louis DRAMAIS

Directorate D

Monetary matters

Adviser

1. Monetary union: institutional, legal and financial matters
2. Ecu
3. EMS, national and Community monetary policies
Deputy Head of Unit
4. International aspects of monetary union

Jean-François PONS
André LOUW
Helmut WITTELSBERGER
Thierry VISSOL
Bernard CONNOLLY
Yannis XENAKIS
Fabienne ILZKOVITZ

Directorate E

Financial interventions and capital movements

1. Coordination with the EIB and development of financial instruments
 - Coordination with the EIB
 - Development of financial instruments
2. Analysis of financial circuits and instruments, including the EIB
3. Financial integration and capital movements
Deputy Head of Unit

Commission/European Investment Bank Liaison Office

Manuel HERNÁNDEZ-LÓPEZ
David McGLUE
Hubert COUWENBERGH
Johan VERHAEVEN
Antonio ESPINO MORCILLO
Sotirios KOLLIAS
Kenneth LENNAN
Henk VAN DER VLUGT

Directorate F

International economic and financial matters

Adviser (coordination of relations with international financial institutions, particularly the EBRD)

1. Central and Eastern Europe including the newly independent States
Deputy Head of Unit
2. Other European countries and the international environment
3. International financial matters
Deputy Head of Unit

Joly DIXON
Peter BLACKIE
...
Rutger WISSELS
Ollivier BODIN¹
Vassili LELAKIS (acting)
Vassili LELAKIS

¹ Directorate-General representative on the Enlargement Task Force.

Directorate-General III

Industry

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Riccardo PERISSICH
Deputy Director-General (Directorates C, D and E)	Alexander SCHAUB
Deputy Director-General (Directorates B and F)	...
Adviser (internal market coordination) reporting to the Director-General	Ernesto PREVIDI
Adviser	...
Advisers reporting to the Deputy Director-General (Direc- torates C, D and E)	Paul RUTSAERT Roger PEETERS
Assistants to Director-General	Matthias RUETE Bernard LIBERTALIS
— Relations with the European Parliament	...

Administrative unit

Head

General administrative matters

Reporting direct to the Director-General

Management, coordination and planning of resources;
budgetary matters

Georgette LALIS

— Data processing

Antonio SILVA

— Finance

Jean-Eric HOLZAPFEL

Directorate A

Industrial policy

Advisers

1. International relations in the industrial and technological fields

Deputy Head of Unit

— Mediterranean countries

— North America, south-west Pacific and relations with INRO

2. Industrial cooperation

3. Competitiveness and general industrial and technological policy questions

— Competitiveness and industrial structures

— Industrial aspects of competition policy

4. Industrial aspects of structural assistance — PEDIP

5. Information technology and telecommunications equipment: analyses, forward studies and strategy

Robert VERRUE

Peter John LENNON

Piero SQUARTINI

Fernand THURMES

...

Marie-Pierre PIRIOU

Derek TAYLOR

...

Jean-François MARCHIPONT

Peter SMITH

Colette COTTER

...

Michel CATINAT

Directorate B

Legislation and standardization and telematics networks

1. Technical legislation — general aspects and coordination of harmonization

— Procedures for notification of national technical regulations

2. Standardization

— General aspects of standardization policy

3. Quality and certification and conformity marking

Deputy Head of Unit

4. Industrial problems related to environmental legislation

5. European telematics networks and systems

Evangelos VARDAKAS

...

Joachim FRONIA

Michel AUDOUX

Cornelis BREKELMANS

Jacques McMILLAN

José PATO

Jacques SOENENS

Émile PEETERS

Directorate C

Industrial affairs I: Basic industries

Adviser

1. Steel: internal market and industrial structures

- Demand, prices and distribution
- General objectives and structures

2. Steel: external measures, management and cooperation

- Support for commercial policy instruments

3. Raw materials, advanced materials, cement, glass, ceramics, paper and wood

Deputy Head of Unit

- Raw materials for the steel industry

4. Chemicals, plastics and rubber

- Legislative aspects
- Industrial and commercial aspects

Pedro ORTÚN SILVÁN

Reginald SPENCE

Giacomo GIACOMELLO

Guido VANDERSEYPEN

Alberto CANEVALI

Jacobus AARTS

Gerd DREES

Vicente LEOZ ARGÜELLES

Denis TYTGAT

Winfried DEUTZMANN

György von O'SVATH

Georges MOSSELMANS

...

Directorate D

Industrial affairs II: Capital goods industries

1. Mechanical engineering and electrical engineering

- Electrical engineering

2. Pressure vessels, medical equipment and metrology

- Medical equipment

3. Construction

Deputy Head of Unit

4. Transport equipment (inland, maritime and aerospace)

- Guided transport systems

Daniele VERDIANI

Luis MONTOYA MORÓN

Michel KYRIAKIDIS

Joseph PUTZEYS

Norbert ANSELMANN

Karl-Heinz ZACHMANN

...

Abraão CARVALHO

Raymond MOURAREAU

Directorate E

Industrial affairs III: Consumer goods industries

Adviser

1. Foodstuffs — Legislation and scientific and technical aspects

Deputy Head of Unit

2. Food production and biotechnology

3. Pharmaceuticals

4. Textiles, clothing, leather, footwear and furniture

— Industrial and technological analyses

5. Automobiles and other road vehicles and tractors

— Legislative aspects I

— Legislative aspects II

6. Consumer electronics

Guy CRAUSER

...

Egon GAERNER

Robert HANKIN

Kirtikumar MEHTA

Fernand SAUER

Fabrizio BARBASO

Armindo SILVA

Richard WRIGHT

Franco STELLA

Herbert HENSSLER

...

Directorate F

R&TD: Information technologies

Chief Adviser

— General aspects and coordination of IT programmes

1. Basic research and scientific relations in IT

Deputy Head of Unit

2. Microelectronics

Deputy Head of Unit

— Very large-scale integrated circuits (VLSI)

3. Software and advanced information processing

Deputy Head of Unit

4. High-performance computing and networking

Deputy Head of Unit

5. Peripheral systems, business systems and house automation

Deputy Head of Unit

6. Computer-integrated manufacturing (CIM)

Deputy Head of Unit

...

Giulio GRATA

Claude OUANNES

George METAKIDES

Simon BENSASSON

...

Marcel HUGEN

John TSALAS

David TALBOT

...

Horst FORSTER

Jean-François OMNES

Attilio STAJANO

Rosalie ZOBEL

Patricia Mac CONAILL

Ramon HAENDLER MAS

Directorate-General IV

Competition

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Claus Dieter EHLERMANN
Deputy Director-General (Directorates A and D)	Raymond SIMONNET
Chief Adviser	...
Hearing Officer	Hartmut JOHANNES
Adviser, Hearing and Security Officer (mergers)	Joseph GILCHRIST
Advisers	Georgios ROUNIS Klaus STÖVER
Assistants to Director-General	Irène PAPAYANNIDES-SOUKA Luc GYSELEN

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Information technology	Guido VERVAET
Merger Task Force	Philip LOWE Director
Adviser	...
1. Operating Unit I	...
2. Operating Unit II	Götz DRAUZ
3. Operating Unit III	Roger DAOUT

Directorate A

General competition policy and coordination	Rafael GARCÍA-PALENCIA CEBRIÁN
1. General policy and international aspects; relations with the European Parliament and the Economic and Social Committee	Anke HAAGSMA
Deputy Head of Unit (international questions)	Claude ROUAM

2. Legal and procedural problems, regulation, infringement procedures, and intra-Community dumping	Helmut SCHRÖTER
3. Economic questions and studies	David DEACON
4. Coordination of competition decisions	...
— Horizontal agreements and abuse of dominant positions, joint ventures and mergers	...
— Industrial and intellectual property rights, and research and development	Sebastiano GUTTUSO
5. Public enterprises and State monopolies and implementation of Articles 101 and 102	Claude RAKOVSKY

Directorate B

Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition I

	Jean DUBOIS (acting)
1. Electrical and electronic manufactured products, information industries and telecommunications	Jean DUBOIS
— Telecommunications	...
2. Mechanical manufactured products and the textile, clothing, leather and other manufacturing industries	Franco GIUFFRIDA
3. Banking and insurance and other service industries	Gisèle VERNIMMEN
4. The media, consumer electronics, music publishing and distributive trades	Norbert MENGES

Directorate C

Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition II

	Gianfranco ROCCA
1. Non-ferrous metals, non-metallic mineral products, construction, timber, paper, glass and rubber industries	Maurice GUERRIN
2. Energy (other than coal), basic products of the chemicals industry	...
3. Processed chemical products, agricultural products and foodstuffs	Jürgen MENSCHING

Directorate D

Restrictive practices, abuse of dominant positions and other distortions of competition III

1. Steel and coal

2. ECSC inspection

— Studies, coordination and training

3. Transport and tourist industries

Deputy Head of Unit

4. Motor vehicles and other means of transport, and associated mechanical manufactured products

John TEMPLE LANG

Juan Antonio RIVIERE MARTÍ

Pierre DUPRAT

...

...

Helmut KREIS

Dieter SCHWARZ

Directorate E

State aids

Advisers

1. General aid schemes

2. Aids to research and development

3. Regional aids

Deputy Head of Unit

4. Industry aids I

5. Industry aids II

6. Inventory and analysis

Asger PETERSEN

Ronald FELTKAMP

...

Jonathan FAULL

Serge DURANDE

Gianluigi CAMPOGRANDE

Alfredo MARQUÉS

Francisco ESTEVE REY

Constantin ANDROPOULOS

Reinhard WALTHER

Directorate-General V

Employment, Industrial Relations and Social Affairs

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	...
Deputy Director-General	Hywel Ceri JONES
Chief Adviser	John STEWART
Forward and strategic planning	...
Coordination and information policy	Fay DEVONIC
Assistants to Director-General	Belén BERNALDO DE QUIRÓS Sarah EVANS O'ROURKE

Reporting direct to the Deputy Director-General

Adviser (cancer programme)	Régis MALBOIS
Adviser	...

Administrative unit

Head

Directorate A

Industrial relations and social dialogue	Carlo SAVOINI
Adviser (industrial relations observatory)	Gaetano ZINGONE
1. Social dialogue at Community level	...
2. Social dialogue at industry level	Luc WALLYN
Deputy Head of Unit	Arnaldo MELLONE
3. Working conditions and labour law	Hermanus VAN ZONNEVELD

Directorate B

Employment and labour market

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Structural employment policy and labour market | Luis FINA SANGLAS |
| — Employment report and analysis | John MORLEY |
| — Employment observatory and sectoral policies | Andrew CHAPMAN |
| | Werner HERRMANN |
| 2. Management of Community information system for job vacancies and applications | Juan CORNET PRAT |
| 3. ECSC readaptation and social aspects of iron and steel policies | Antoon HERPELS |
| 4. Equal opportunities | Agnès HUBERT |

Directorate C

Social security, social protection and living conditions

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Social security and social action programmes | Peter GOMMERS |
| Deputy Head of Unit (poverty) | Odile QUINTIN |
| | Dorangela VAN LOO-LUCIONI |
| 2. Freedom of movement and migration policy | Annette BOSSCHER |
| 3. Social security for migrant workers | Rob CORNELISSEN |
| 4. Measures for the disabled | Bernard WEHRENS |

Directorate D

European Social Fund

Chief Adviser

- | | |
|--|-------------------------|
| | Otto DIBELIUS |
| | ... |
| 1. Coordination, evaluation, inspection, specific measures and Community initiatives | Philippe HATT |
| — Community initiatives | Georges KATZOURAKIS |
| — Specific measures and technical assistance | Vassiliki KOLOTOUROU |
| 2. Spain, Italy; coordination of assistance under Objectives 3 and 4 | Luisella PAVAN-WOOLFE |
| 3. Greece, Ireland, Portugal; coordination of assistance under Objective 1 | Antonis KASTRISSIANAKIS |
| 4. France, United Kingdom; coordination of assistance under Objective 2 | Levi VERMELHO |

5. Germany, Belgium, Luxembourg, Netherlands, Denmark; coordination of assistance under Objective 5b

Frank HARRINGTON

6. Financial management, control and administration

Dirk MEGANCK

— Procedures

Nicholas LEAPMAN

— Information technology

Elena BLANCHAR-KINDER

— Control and relations with the Court of Auditors

Americo CAVALHEIRO

Directorate E¹

Health and safety

William HUNTER

Adviser

Alexandre BERLIN

1. Public health and cancer programme

Georgios GOUVRAS

2. Industrial medicine and hygiene

Ronald HAIGH

3. Safety at work

José Ramon BIOSCA DE SAGASTUY

4. Extractive, iron and steel industries (including the Secretariat of the Safety and Health Commission for the Mining and Other Extractive Industries)

Wolfgang OBST

5. Secretariat of the Advisory Committee on Safety, Hygiene and Health Protection at Work

Yves MORETTINI

¹ Located in Luxembourg, with an office in Brussels for the cancer programme.

Directorate-General VI

Agriculture

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Guy LEGRAS
Deputy Director-General (Directorates A, B.I and B.II)	Fernando MANSITO CABALLERO
Deputy Director-General (Directorates C, D and E and Units 3 and 4)	David ROBERTS
Deputy Director-General (Directorates F.I, F.II and G)	Franco MILANO
Deputy Director-General (Directorate H)	Rolf MÖHLER
Director (coordination of Directorates B.I and B.II)	Joachim HEINE
Chief Adviser to Deputy Director-General (Directorates C, D and E and Units 3 and 4)	José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Assistant to Director-General	Eugène LEGUEN de LACROIX

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

- | | |
|--|------------------|
| 1. Studies and overall approach | Dirk AHNER |
| Deputy Head of Unit | João PACHECO |
| 2. Personnel administration and general services | Bruno BEVILACQUA |

Reporting direct to the Deputy Director-General (Directorates C, D, E and Units 3 and 4)

- | | |
|--|--------------------|
| 3. Periodic agricultural instruments and joint secretariat
of management committees | Louis BARREZ |
| Deputy Head of Unit | Jan VERSTRAETE |
| 4. Promotion of agricultural products | Maurizio CHIAPPONE |

Directorate A

General matters and relations with the European Parliament and the Economic and Social Committee

Adviser

Andreas KORAKAS

...

— Relations with the European Parliament

Pierre BAUDIN

1. Relations with non-governmental organizations

Jean-Louis GIRAUDY

2. Statistical information, quantity studies and forecasts

Saverio TORCASIO

3. Analysis of the situation of agricultural holdings

Nigel ROBSON

4. Agricultural data processing

Charles PEARE

5. Reports, publications, studies and documentation

Derwent RENSHAW

Directorate B.I

Agro-economic legislation

Joachim HEINE

1. Agricultural law

Peter KARPENSTEIN

Deputy Head of Unit

Rosa Maria GUIDA

2. Competition

Alan WILKINSON

Deputy Head of Unit

Pierre NICAISE

3. Supervision of the application of agricultural legislation, infringements and complaints

Luis Alfonso de MIGUEL ROLÍN

Deputy Head of Unit

Karl Martin HAPPLE

4. Quality policy and other matters concerning more than one product

François VITAL

Directorate B.II

Quality and health

Lars Christian HOELGAARD

1. Legislation relating to crop products and animal nutrition

Gerald HUDSON

Deputy Head of Unit

Dieter OBST

— Animal nutrition

Jean THIBEAUX

2. Veterinary and zootechnical legislation

Jan JANSSEN

Deputy Head of Unit

Brian HOGBEN

Directorate C

Organization of markets in crop products

1. Cereals, rice and food aid

Deputy Head of Unit

— Food aid

2. Animal feed, non-food uses and cereal substitutes

3. Sugar

4. Olive oil, olives and fibre plants

5. Oilseeds and protein plants

Ignace de GRUBEN

Roland REIFENRATH

Michel THIBAUT

...

José Manuel SOUSA UVA

Ejner STENDEVAD

Fabio GENCARELLI

Russell MILDON

Directorate D

Organization of markets in livestock products

Adviser

1. Milk products

Deputy Head of Unit

2. Beef/veal and sheepmeat

— Sheepmeat and goatmeat

3. Pigmeat and poultry

James DOHERTY

Sergio VENTURA

Sergio VENTURA

Toon LEENDERS

Roelof BENNINGCK

Michel BRODERS

Fritz QVIST

Directorate E

Organization of markets in specialized crops

1. Fresh fruit and vegetables

2. Wine, alcohol and derived products

Deputy Head of Unit

3. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops

Alexander TILGENKAMP

Anne-Marie de PASCALE-BREART

...

Alfred REICHARDT

Heinz-Wolfgang KUMMER

Directorate F.I

Rural development I

- | | |
|--|------------------------|
| | ... |
| 1. Coordination of measures to aid rural society | ... |
| 2. Regional-level measures to aid regions whose development is lagging behind (Objective 1, Regulation (EEC) No 2052/88) | Balthasar HUBER |
| 3. Regional-level measures to develop rural areas (Objective 5b, Regulation (EEC) No 2052/88) | Alejandro CHECCHI LANG |

Directorate F.II

Rural development II

- | | |
|---|---|
| | Armando José CORDEIRO SEVINATE
PINTO |
| 1. General measures to speed up the adjustment of agricultural structures (Objective 5a, Regulation (EEC) No 2052/88) | Gero DALEIDEN |
| 2. Specific measures in rural areas (forestry development, environmental protection, etc.) | Christian ANZ |
| 3. Coordination of agricultural research | Dionysios DESSYLAS |
| Deputy Head of Unit | Philippe MOULART ¹ |

Directorate G

European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

Advisers

- | | |
|---|---------------------------|
| | Michel JACQUOT |
| | Franz EPPE |
| | Leandro MERCADE LLORDACHS |
| 1. Budgetary matters and financial coordination (Guarantee Section) | Renzo GREGORI |
| Deputy Head of Unit | Nikoforos SIVENAS |
| 2. Management of expenditure (Guarantee Section) | Maria Luísa MERLA |
| 3. Clearance of accounts | Brian James GRAY |
| 4. Prevention and prosecution of fraud | Prosper DE WINNE |
| 5. Budgetary matters (Guidance Section) | Antony WRIGHT |
| Deputy Head of Unit | Hans Dieter SEIFERT |

¹ Directorate-General representative on the Enlargement Task Force.

Directorate H

International affairs relating to agriculture

...

— OECD, FAO and other international organizations

Ulrich KNUPPEL

Advisers

...

...

1. GATT and United States of America

Mary MINCH

Deputy Head of Unit

Søren OLSEN

**2. Africa, other than Mediterranean and ACP countries;
America, other than the United States; Asia, Oceania
and international agreements**

John MADDISON

Deputy Head of Unit

Sophie MOUSSIS

**3. Europe, other than EFTA; Mediterranean; ACP; and
newly independent States**

Helmut STADLER

4. EFTA and enlargement

...

Deputy Head of Unit

Gerald BRUDERER

Veterinary and Phytosanitary Office

(reporting direct to the Director-General for Agriculture) ¹

Director

Patrick HENNESSY

Administrative unit

Head

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Veterinary inspections (internal market) | Jean-Paul BOURJAC |
| 2. Veterinary inspections (non-member countries) | Carlo BERLINGIERI |
| 3. Phytosanitary inspections | Jacques GENNATAS |

¹ With the Deputy Director-General (Directorates A, B.I and B.II) assisting and, if necessary, deputizing.

Directorate-General VII

Transport

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Robert COLEMAN
Chief Adviser	Ottokar HAHN
Adviser	Carlo TOSTI DI CREMONI
Assistant to Director-General	Jean-Arnold VINOIS

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

Policy, legislation and information coordination Dominique PAVARD

Directorate A

International relations and relations with other institutions; transport economics; networks and infrastructures; research and development

Jürgen ERDMENGER

1. International relations and relations with other institutions

Jonathan SCHEELE

2. Transport economics, forward studies, observation of the markets and statistical coordination

...

3. Transport networks and infrastructures

Alfonso GONZÁLEZ FINAT

4. Research and development

Egidio LEONARDI

— COST projects and administrative and financial management of research

Francis FABRE

Directorate B

Inland transport

Rodolfos PAPAIOANNOU

1. Road transport

Adriaan SLINGERLAND

2. Rail transport, combined transport and inland waterways

Hugh REES

— Inland waterways

Willem DE RUITER

3. Safety, technology and road transport environment

Luc WERRING

4. Road taxes and social aspects

Dirk VAN VRECKEM

Directorate C

Air transport

1. Air transport policy
2. Application of Community law and social aspects
3. Air safety, air traffic control and industrial policy
Deputy Head of Unit
4. Airport policy, environment and other common policies

Daniel VINCENT
Frederik SØRENSEN
Heinz HILBRECHT
...
Dimitri COUSSIOS

Ruth FROMMER

Directorate D

Maritime transport

1. Maritime transport policy
2. Application of Community law and internal market
3. Maritime safety, environment and technical aspects
4. Port policy, social aspects and other common policies

Wilhelmus BLONK
Dimitri PETROPOULOS
Balthazar HELDRING
Roberto SALVARANI
Fernando ARAGÓN MORALES

Directorate-General VIII

Development

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	...
Deputy Director-General (coordination of Directorates A, B and C and Unit 5)	Peter POOLEY
Deputy Director-General (coordination of Directorates D, E and F and Units 6, 7 and 8)	Philippe SOUBESTRE
Advisers	Denis CORBOY Dimitrios BENECOS
Assistant to Director-General	Fernando FRUTUOSO MELO

Administrative unit	Head
---------------------	------

Reporting direct to the Director-General

1. Communications, publications and The Courier (ACP-EEC)	Dominique DAVID
2. Relations with the Delegations	...
3. Support for structural adjustment and planning ¹	Bernard PETIT
— Relations and coordination with donors	...
4. Administration and personnel	Thierry de SAINT MAURICE ²
— Administrative coordination	...
— Data processing	Jacques HAÏK

¹ Units 3, A/1 and A/2, working in a task force reporting direct to Mr Marín, will temporarily assist with work on the adjustment of development cooperation policy in the run-up to political union.

² Seconded to the Director-General of Directorate-General IA.

Reporting direct to the Deputy Director-General (coordination of Directorates A, B and C and Unit 5)

Advisers	Pierre PROTAR
	Gerhard BUCHBINDER
	Antonio MARONGIU
— Administrative coordination	...
5. Relations with other institutions	Francesca MOSCA
— Relations with the European Parliament	Ross AITKEN

Reporting direct to the Deputy Director-General (coordination of Directorates D, E and F and Units 6, 7 and 8)

Adviser	Achim KRATZ
Adviser (coordination of animal health operations)	Jan MULDER
— Administrative coordination	James MORAN
6. Coordination, technical cooperation and financing committees	Franco NICORA
Deputy Head of Unit	André STANER
7. Training and cultural cooperation	Bartolomé AMAT ARMENGOL
8. Health and AIDS programmes	Dominique DELLICOUR

Directorate A

Development policy	Hans SMIDA
Adviser	Klaas Johan EHBETS
1. Forecasting and sectoral policies ¹	Lucio GUERRATO
Adviser (population and demography)	...
Deputy Head of Unit	Gilles FONTAINE

¹ Units 3, A/1 and A/2, working in a task force reporting direct to Mr Marín, will temporarily assist with work on the adjustment of development cooperation policy in the run-up to political union.

2. Evaluation ¹	César DEBEN
3. Relations with Unctad and commodities	Roger BOOTH
Deputy Head of Unit	Enzo BARATTINI
4. Trade policy	...
Deputy Head of Unit	Ingo FEUSTEL
— Consistency of trade policy with other Community policies	Carlos LIÉBANA
5. Trade promotion and tourism	Gabriel LEE

Directorate B

Management of instruments

1. Food aid	...
Deputy Head of Unit	Anton REITHINGER
— Monitoring	...
2. Decentralized cooperation and cofinancing with NGOs	José CHOLLET
Deputy Head of Unit	Bernard RYELANDT
3. Stabex	César GRANDA ALVA
4. Industrial cooperation, private investment and enterprises	Jean-Claude MULLER
— Private investment	Luis RITTO
5. Mining and energy cooperation, Sysmin and telecommunications	Paolo LOGLI
	Henri MARTIN

Directorate C

Finance

Adviser (relations with the Court of Auditors)

1. Financing	José da SILVA DOMINGOS
2. Authorization of payments and accounting (EDF)	Klaus RÖH
3. Invitations to tender	...
4. Budgetary matters	Roger MOORE
5. Legal matters	Fernando FRUTUOSO MELO
	Andreas HECKER
	Ole SCOTT-LARSEN

¹ Units 3, A/1 and A/2, working in a task force reporting direct to Mr Marín, will temporarily assist with work on the adjustment of development cooperation policy in the run-up to political union.

Directorate D

West and Central Africa

1. Sahel

— Regional cooperation

2. Coastal West Africa

Deputy Head of Unit

— Regional cooperation

3. Central Africa

4. Technical group on infrastructure

Deputy Head of Unit

5. Technical group on rural development

Jean DELORME

Aslam AZIZ

Alice GIUDICELLI

Lluís RIERA FIGUERAS

Gerhard HILD

Basile PAPADOPOULOS

Hans CARLE

Carlo MANAI

Giovanni DESSARDO

Pierre PELIGRY

Directorate E

East and Southern Africa

1. Horn of Africa

Deputy Head of Unit

2. East Africa

3. Southern Africa

Deputy Head of Unit

— Regional cooperation

4. Technical group on infrastructure

Deputy Head of Unit

5. Technical group on rural development

— Agricultural research

Giovanni LIVI

...

Siegfried GRUNER

Asger PILEGAARD

Jacob HOUTMAN

...

Steffen STENBERG-JENSEN

...

Alberto CAPITANIO

Günter GRUNER

Jean-Louis CHILTZ

Directorate F

Caribbean, Pacific and Indian Ocean

...

Adviser (coordination of OCT affairs)

Yves ROLAND-GOSSELIN

1. Caribbean

Miguel FORCAT

2. Pacific

Rolf BRENNER

3. Indian Ocean

Louis HUBY

4. Multidisciplinary technical group

Hellmut EGGERS

Reporting direct to the Director-General, Chairman of the Administrative Board of the European Association for Cooperation, and the Deputy Director-General (coordination of Directorates D, E and F and Units 6, 7 and 8), Vice-Chairman of the Administrative Board of the European Association for Cooperation

European Association for Cooperation (EAC)

Jacques BUCHET DE NEUILLY

Directorate-General IX

Personnel and Administration

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR L

Director-General	Frans DE KOSTER
Deputy Director-General (Luxembourg departments)	Ubaldo ZITO
Chief Adviser	...
Coordination and administrative questions	Alberto HASSON Adviser
Assistant	...
— Mediator	...
— Deputy Mediator	Giel COENJAARTS
Administrative strategy and relations with national civil services	...
European Schools	Pedro DE MIGUEL
Relations with official bodies representing the staff and with the trade unions and staff associations	...

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Staff Regulations and European civil service	Herculano LIMA
Deputy Head of Unit	Gérard KAHN
2. Finance and budget	Sylvain BISARRE
3. Administrative efficiency and decentralization	Hendrik VANTILBORGH
4. Health and safety at work	Carlos FARIA
5. Information offices	Giuseppe ROSIN

Reporting direct to the Deputy Director-General

Adviser	Jean BECKER
Assistant	Alberto KOZLIK
1. Personnel (Luxembourg)	Dimitri STEFANIDIS
Deputy Head of Unit	Mario GRECO
2. Social policy (Luxembourg)	Roman LLANSO
3. Administration (Luxembourg)	Luigi RONCHI
4. Equal opportunities	Marie TZIRANI
Deputy Head of Unit	Rosario PÉREZ-VILLANUEVA
5. Buildings policy — Options and contracts (Luxembourg)	José GASSET COLLANTES

Directorate A

Personnel	Philippe PETIT-LAURENT
Advisers	...
	...
1. Legal coordination	Nassos CHRISTOYANNOPOULOS
Deputy Head of Unit	Benoit LIGER
2. Training	Klaus-Otto NASS
Deputy Head of Unit	Daniel GERMAIN
— Application of the new training policy to all categories and services ¹	Roger VANCAMPENHOUT
3. Planning and allocation of regular and other staff	Costanza ADINOLFI
Deputy Head of Unit	Philippe TAVERNE
4. Resource management instruments (and relations between administrative and research expenditure)	Michel STAVAUX
5. Structure, A and LA staff and seconded national experts	Raffaele LIBERALI
Deputy Head of Unit	Juan FANALS
6. B, C and D staff	Dominique DESHAYES

¹ In conjunction with Unit TS-GLM-6.

7. Recruitment	Gerhard THIES
Adviser (selection boards)	Paul GIBSON
Adviser (implementation of recruitment policy)	Gabriel MARTINEAU
— Open competitions (reserve)	Javier MONTERO
— Internal competitions, other competitions and external selection procedures	Paolo MILLICH

Directorate B

Rights and obligations	Hugh RICHARDSON
Advisers	Bjorn PETERSEN
	...
— Rules on remuneration	Jean-Pierre GRILLO
1. Welfare policy	...
Deputy Head of Unit	Gülperi VURAL
2. Rights and obligations, discipline and complaints	Hans JENSEN
3. Administration of individual rights	Gérard RIJSSENBEEK
4. Remuneration and reimbursement of expenses	Roberto CAPOGROSSI
5. Sickness and accident insurance	Anthony CASTON
Deputy Head of Unit	Maurizio MANCINI
6. Pensions and relations with former staff	Marinus DE GRAAFF
7. Ispra: individual rights, sickness fund, social activities and legal matters ¹	Giorgio PINCHERLE
Medical services ²	
— Brussels	Dr Nicolas HOFFMANN
— Luxembourg	Dr André HEISBOURG
— Ispra	Dr Helmut Paul ORTH

¹ I-21020 Ispra (Varèse)
Tel. (39-332) 78 91 11; Fax (39-332) 78 96 75
Telex 380042/380058 EUR I

² Under the authority of the Director-General or Deputy Director-General. The Director of Directorate B is responsible for internal administrative and financial management.

Directorate C

Administration

Adviser

Adviser (Architect)

1. Buildings policy — Options and contracts
2. Internal management, buildings maintenance and telecommunications
 - Deputy Head of Unit
 - Deputy Head of Unit (telecommunications)
3. Procurement and supplies
 - Deputy Head of Unit
4. House services and mail
5. Reproduction workshops
6. Transport
7. Staff restaurants and shops

Maria Pia FILIPPONE

Pierre RAVIER

Ernest FERGUSSON

John MALLET

Geremia SCIANCA

Fortunato BUDA

Reinier LANNEAU

Hans BERNSTEIN

...

Luis MORENO SERENO

Riccardo MOZZANICA

Willy WIJNS

Marc MOULIGNEAU

Audiovisual Media, Information, Communication and Culture

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General Colette FLESCHE
Assistant to Director-General David WALKER

Administrative unit	Head
----------------------------	-------------

Reporting direct to the Director-General

1. Planning, budgets, finance; Commission's priority information programme;¹ and relations with Parliament Richard WEBER

Directorate A

Audiovisual media ...

Adviser Jens SIEMERS

— Audiovisual production, radio, and television news ² Nicole CAUCHIE

1. Coordination of audiovisual policy and relations with audiovisual Eureka and non-member countries Gregory PAULGER

Deputy Head of Unit ...

2. Support activities for the programme industry ...

3. Audiovisual market analyses and forecasts; forward studies ...

¹ The priority information programme is placed under the direct authority of the Director of Directorate B.

² In conjunction with Directorate B.

Information	Niels THØGERSEN
Adviser	...
Library	Eric GASKELL
Staff information	...
— European Commission Communications Office (ECCO) and relations with offices ¹	Henk BEEREBOOM
— Political reports	Camille BECKER
— Surveys, research and analyses	Karlheinz REIF
1. Single market	William MARTIN
— Internal market	...
— New technologies	André JACQUOT
— Monetary matters	Marlène RUSESCU
2. Trade unions and social affairs	Germán DÍAZ FANDOS
— Flanking policy and the social dimension ²	Franco CHITTOLINA
3. Europe in the world: developing countries	Hubert FERRATON
4. Europe in the world: industrialized countries and Central and Eastern Europe ³	Robert JARRETT
5. Publications	Guillaume MULLER
Deputy Head of Unit	...
6. Documentation	Neville KEERY
— Information technology	Anne-Marie NANTERMOZ

¹ Annexes I and II list the Commission's offices in the Community and the information offices in the external delegations.

² In conjunction with Unit X.B.1.

³ Including the European Community visitors' programme (ECVP), operated jointly with Parliament.

Directorate C

Culture, communication and people's Europe

1. Culture
2. People's Europe: coordination and youth activities
Deputy Head of Unit
3. People's Europe: information for women
4. People's Europe: information campaigns, public awareness and sport
5. People's Europe: rural society and the environment
6. Relations with higher education establishments and research institutes
7. Visits, conferences, publicity and activities for journalists
— Schuman Centre
8. Fairs and exhibitions

Marco PICCAROLO

Enrica VARESE

Étienne REUTER

Egon HEINRICH

...

Gian Pietro FONTANA RAVA

Claudio GUIDA

Jacqueline LASTENOUSE

Philippe LOIR

Livio MISSIR DI LUSIGNANO

Guy SIMON

Directorate-General XI

Environment, Nuclear Safety and Civil Protection

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Laurens Jan BRINKHORST
Deputy Director-General	Tom GARVEY
Adviser (general affairs)	Robert HULL
Assistant to Director-General	Danièle SMADJA

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Legal affairs and application of Community law	Ludwig KRÄMER
2. Relations with other institutions and the European Environment Agency ¹	Reinhilde LAMBERT
3. Finance and contracts	Jan Julius GROENENDAAL
Chief Adviser ²	Sergio FINZI
Nuclear plant safety	Emilio LOPEZ-MENCHERO

Directorate A

Nuclear safety, industry and the environment, and civil protection

Edward BENNETT

1. Radiation protection ¹	Hans ERISKAT
— Environmental monitoring and inspection	George FRASER
2. Environmental control of products, industrial installations and biotechnology	Goffredo DEL BINO
— Classification of products	Klaus KRISOR

¹ Once the Agency has been established. During the transitional period, a task force will be responsible for setting up the Agency.

² Responsible for management of nuclear safety.

³ Jean Monnet Building, rue Alcide De Gasperi, L-2920 Luxembourg. This unit has an office in Brussels.

- | | |
|---|-------------------------|
| 3. Emissions from industrial installations and products | Peter STIEF-TAUCH |
| 4. Waste management policy | Eusebio MURILLO-MATILLA |
| 5. Civil protection | Alessandro BARISICH |

Directorate B

- | | |
|--|----------------------------|
| Environment quality and natural resources | Jørgen HENNINGSEN |
| 1. Water protection, coastal zones, environment and tourism | Vladimiro MANDL |
| — Coastal zones and tourism | Robert KREMER |
| 2. Nature protection and soil conservation | Claus STUFFMANN |
| — Environment and agriculture | Anastassios NYCHAS |
| 3. Urban environment: air quality, transport and noise | Prudencio PERERA MANZANEDO |
| 4. Global environment: climate change, geosphere and biosphere | Guy CORCELLE |

Directorate C

- | | |
|---|---------------------|
| Environmental instruments and international affairs | Ranieri DI CARPEGNA |
| Adviser (research and development) | Pierre BONNET |
| Adviser | Tue ROHRSTED |
| 1. International matters | Margaret BRUSASCO |
| 2. Management and coordination of financial instruments in the environment field, programming and emergency aid | Claude PLEINEVAUX |
| 3. Economic aspects | Gunter SCHNEIDER |
| 4. Communication and training | Hans JANKOWSKI |
| — Environment and education | Gilles VINCENT |

Directorate-General XII

Science, Research and Development

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Paolo FASELLA
Director-General of the JRC (see JRC) Deputy Director-General (Directorate D)	Jean-Pierre CONTZEN
Deputy Director-General (general administrative matters, Directorates C, E, F and G and the fusion programme)	Hendrik TENT
Chief Adviser	Manfredo MACIOTI
Adviser (economic matters relating to research)	Alexis JACQUEMIN
Adviser	Umberto FINZI

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Personnel	Guy VANDEBON
2. Budget, finance and Court of Auditors	Carla TAMAGNINI
Adviser (budgetary planning for the framework programme)	...
3. Information technology support	Jaime PÉREZ VIDAL
4. Secretariat (preparation and monitoring of implementing decisions) and interdepartmental coordination	Jean-Claude BROUWERS
— Interdepartmental coordination	Elvira DI FERRANTE
5. Legal and contractual aspects and management supervision	Manfred BAUER
6. Interinstitutional relations	Christian FISCHER-DIESKAU
7. Information and communication	Otto von SCHWERIN
Chief Adviser	Rocco TANZILLI

Directorate A

R&TD: Strategy and accompanying measures ¹

Adviser

1. Framework programme and technological and economic monitoring
2. Coordination of member countries' policies and CREST
 - Integration with other Community policies
3. Forward studies
4. Programme evaluation
5. Generic technology initiatives

Jean GABOLDE

Paraskevas CARACOSTAS

Richard ESCRITT

Hans-Ulrich BEELITZ

Hugh LOGUE

Ricardo PETRELLA

Matteo DONATO

Bruno SCHMITZ

Directorate B

R&TD: Cooperation with non-member countries and international organizations ¹

Adviser

1. European Economic Area, Eureka and international organizations
 - COST
2. Central and Eastern Europe
3. Non-European industrialized countries
4. Cooperation with developing countries

Rainer GEROLD

Wim VAN DEELEN

Nicholas NEWMAN

...

Luigi MASSIMO

...

...

Directorate C

R&TD: Industrial and materials technologies

Adviser

1. Industrial research
2. Targeted fundamental research
3. Technological stimulation
4. Steel
5. Measurement and testing

Arturo GARCÍA ARROYO

Hervé PERO

Ezio ANDRETA

Hubert MARCHANDISE

Isi SARAGOSSI

Paul SENS

...

¹ Also operates for DG XIII.

Directorate D

R&TD: Environment

Adviser

1. Environment technologies
2. Climatology and natural hazards
3. Marine sciences and technologies
4. Space
5. Research on economic and social aspects of the environment

Paul GRAY

Giuliano GRASSI

Heinrich OTT

Roberto FANTECHI

Jean BOISSONNAS

Michel PAILLON

...

Directorate E

R&TD: Life sciences and technologies

Adviser

1. Biotechnologies
2. Agri-foodstuffs research
3. Agro-industrial demonstration projects
4. Medical research
5. Legal and ethical aspects

Bruno HANSEN

Anthony DICKENS

Étienne MAGNIEN

Per Finn REXEN

Alejandro HERRERO

André BAERT

José ELIZALDE

Directorate F

R&TD: Energy

Adviser

1. Rational energy use and integration of renewable resources
2. Optimization of the energy-transport system and aeronautical technology
3. Advanced fuel technologies
4. Renewable energy sources
5. Fuel cycle and radioactive waste
6. Radiation protection
 - Biological effects

Herbert ALLGEIER

Michel POIREAU

Pierre VALETTE

David MILES

Karel LOUWRIER

Wolfgang PALZ

Serge ORLOWSKI

Jaak SINNAEVE

Kenneth CHADWICK

Fusion programme

R&TD: Thermonuclear fusion

Charles MAISONNIER

Adviser (international relations)

Ernesto CANOBBIO

Adviser (programmes and planning)

Pascal LALLIA

1. Physics

Hardo BRUHNS

2. Technology

Janos DARVAS

3. Management of associations

Johannes SPOOR

4. Euratom-CEA Association (Cadarache)

Ignazio FIDONE

5. NET (Garching)

Folker ENGELMANN

— JET joint enterprise

Director

Martin KEILHACKER

— ITER

Director (San Diego, CA, USA)

Paul-Henri REBUT

Head of Naka Co-Centre (Japan)

Michel HUGUET

Directorate G

R&TD: Human capital and mobility

Jean-Dreux de NETTANCOURT

Adviser

Gregorio MEDRANO

1. Training of researchers

Louis BELLEMIN

2. Cooperation networks and access to large-scale facilities

Peter KIND

3. Conference support and accompanying measures

Jürgen ROSENBAUM

4. Coordination with other training activities

Manuela SOARES

— Research bursaries

Alessandro POZZO

Joint Research Centre

Directorate-General

Director-General

Adviser

Secretariat of the Board of Governors

Budget Coordinator

Assistant to Director-General

Brussels

Jean-Pierre CONTZEN

...

Piedad GARCÍA DE LA RASILLA Y DE PINEDA

Michel GRIN

Paola TESTORI COGGI

Programmes Directorate

Director

Security Officer (Engineering)

1. Coordination of scientific activities
2. Interinstitutional relations
3. General planning
4. Marketing and utilization of research results
5. Space applications

Brussels

Hans Jørgen HELMS

Marcello BRESESTI

François LAFONTAINE

Reinhold HACK

Roberto CUNIBERTI

Ettore CARUSO

Anver GHAZI

Coordination of resources

Coordinator

Units reporting to the coordination of resources

1. Human resources
2. Analytical accounting and management of central services
3. Contracts
4. Infrastructure, Ispra site
5. Radiation protection, Ispra site
6. Public relations and publications, Ispra
7. Central workshop, Ispra
8. Vocational training school, Ispra
9. Documentation
10. Security

Ispra

Helmut HOLTBECKER

Bernard CHAMBAUD

Noël VAN HATTEM

Michèle ACTIS-DATO

Alberto AGAZZI

Argeo BENCO

Emanuela ROSSI

Learco DI PIAZZA

Michel LE DET

Mary CONNOLLY

Domenico SEVI

Institute for Reference Materials and Measurements (Central Bureau for Nuclear Measurements)

Director

1. Nuclear physics and measurements
2. Analytical chemistry and reference materials

Adviser

3. Personnel, administration and infrastructure

Geel

Werner MÜLLER

Achiel DE RUYTTER

...

Paul DE BIÈVRE

Michel FOUCAULT

Institute for Transuranium Elements

Director

Adviser

(Deputy Director)

Adviser (programmes)

1. Application of physics to technology
2. Applied physics
3. Nuclear technology
4. Nuclear chemistry
5. Actinides
6. Personnel and administration
7. Radiation protection
8. Technical services

Karlsruhe

Jacobus VAN GEEL

Jean FUGER

Hans-Eberhard SCHMIDT

Michel COQUERELLE

Hans Joachim MATZKE

Karl Ernst RICHTER

Lothar KOCH

Ulrich G. BENEDICT

Paul BLAES

Klaas BUIJS

Gérard SAMSEL

Institute for Advanced Materials

Director

Head of Unit (Deputy Director)

Adviser

1. Characterization of materials
2. High-flux reactor
3. Materials engineering
4. Functional materials and cyclotron
5. Non-destructive testing and instrumentation
6. Materials reliability and performance
7. Personnel and administration (Institute) and infrastructure (Petten site)

Petten and Ispra

Ernest Demetrios HONDROS

Peter SCHILLER

Walter KLEY

Marcel VAN DE VOORDE

Jürgen AHLF

Herman KRÖCKEL

Livio MANES

...

Peter SCHILLER

Abraham BAHBOUT

Institute for Systems Engineering and Information Technology

Director

**Head of Unit
(Deputy Director)**

**Adviser
(thermonuclear fusion)**

Adviser

1. Industry/environment
2. Non-nuclear energy
3. Safeguards
4. Integrated information technology
5. Distributed data processing and communication services
6. Electronics and sensor-based applications
7. Management support
8. Energy/environment interaction

Ispra

Robert William WITTY

Giuseppe VOLTA

Giampaolo CASINI

Gilles NULLENS

Giuseppe VOLTA

...

Marc CUYPERS

Adriano ENDRIZZI

Kenneth WEAVING

Fernand SOREL

...

...

Institute for the Environment

Director

**Head of Unit
(Deputy Director)**

1. Administration and technical services
2. Atmospheric physics
3. Atmospheric chemistry
4. Atmosphere/biosphere interactions
5. Environmental data processing
6. Chemicals in the environment: waste, soil and water
7. Chemicals in the environment: life sciences
8. Chemicals in the environment: indoor pollution
9. Analysis of foodstuffs and medicinal products and consumer protection
10. European Centre for the Validation of Alternative Methods (ECVAM)
11. European Chemicals Bureau

Ispra

Friedrich GEISS

Bruno VERSINO

Guglielmo ROSSI

Francesco GIRARDI

Giambattista RESTELLI

Bruno VERSINO

Flavio ARGENTESI

Sergio FACCHETTI

...

Helmut KNÖPPEL

Giorgio SERRINI

Michael BALLS

...

Institute for Remote-Sensing Applications

Director

1. Cartography and environmental modelling
2. Agricultural information systems
3. Monitoring of tropical vegetation
4. Marine environment
5. Advanced techniques

Ispra

Raymond KLERSY
Jacques MEGIER
Jean MEYER-ROUX
Jean-Paul MALINGREAU
Peter SCHLITTENHARDT
Alois SIEBER

Institute for Safety Technology

Director

Heads of Unit (Deputy Directors)

1. Thermodynamics
2. Process engineering
3. Applied mechanics
4. In-pile experiments
5. Nuclear fuel cycle
6. Nuclear experiments
7. Radioactive waste treatment and transport of nuclear materials

Ispra

Helmut HOLTBECKER
Heinz DWORSCHAK
Paola FASOLI
Paola FASOLI
Claus BUSSE
Jean-Michel DONEA
Peter VON DER HARDT
Heinz DWORSCHAK
Giuseppe BARBERA
Samuele ZANELLA

Institute for Prospective Technological Studies

Director

Head of Unit
(Deputy Director)

1. Studies and reviews and network coordination

Ispra

Pierre BONNAURE
Carlo RINALDINI
Carlo RINALDINI

JRC addresses:

Brussels

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. (32-2) 299 11 11
Telex 21877 COMEU B
Fax (32-2) 235 01 46

Ispira

I-21020 Ispira (VA)

Tel. (39-332) 78 91 11
Telex 380042/380058 EUR I
324878/324880 EUR I
Fax (39-332) 78 90 45

Geel

Steenweg op Retie
B-2440 Geel

Tel. (32-14) 57 12 11
Telex 33589 EURAT B
Fax (32-14) 58 42 73

Karlsruhe

Linkenheim
Postfach 2340
D-76125 Karlsruhe

Tel. (49-72) 47/841
Telex 7825483 EU D
Fax (49-72) 47 40 46

Petten

Westerduinweg 3
Postbus Nr. 2
1755 ZG Petten (N-H)
Nederland

Tel. (31-22) 46 56 56
Telex 57211 REACP
Fax (31-22) 46 10 02

Directorate-General XIII

**Telecommunications, Information Market and
Exploitation of Research**

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Michel CARPENTIER
Deputy Director-General (Luxembourg departments)	Vicente PARAJÓN COLLADA
Adviser hors classe	Joan MAJÓ CRUZATE
Chief Adviser	Walter DE BACKER
Adviser (economic and strategic aspects, analyses and forecasts)	Christian GARRIC
Assistants to Director-General	Jack METTHEY Detlef ECKERT
Assistant to Deputy Director-General (Luxembourg)	Serge LUSTAC

Administrative unit

Head

Units reporting direct to the Director-General

1. Personnel ¹	...
2. Budget, finance and Court of Auditors ¹	Claude GEWISS
— Financial planning	Pierre PICARD
3. Information technology support	...
Luxembourg	Anthony DUNNING
4. Legal and contractual aspects, management super- vision and legislation	Giangaleazzo CAIROLI
Deputy Head of Unit	José COSTA LAFARGA

¹ Part of this unit is located in Luxembourg.

5. Coordination of R&TD activities with those of DGs III and XII, and relations with Eureka	...
6. Relations with Parliament and other institutions	Pierre BOCKSTAEL
7. Information and communication	Jean SIOTIS

Directorate A

Telecommunications and postal services

Michael HARDY

Chief Adviser (telecommunications market, transeuropean networks, relations between telecommunications and audiovisual media, and postal services)

Johan RIETBROEK

Adviser

Christopher WILKINSON

1. Regulatory aspects of network access, satellite communications, mobile communications, and frequencies

Herbert UNGERER

Deputy Head of Unit

Timothy HOWELL

— Access to networks (ONP)

Cor BERBEN

— Specific regulations

Jean-Éric de COCKBORNE

2. Telecommunications market

Piero RAVAIOLI

— Monitoring of the implementation of legislation

Milly ZOURABICHVILI

3. Transeuropean telecommunications networks

...

Deputy Head of Unit

Jean-Pierre VALENTIN

— ISDN and broadband networks

Kurt KOENIG

— Telecommunications aspects of telematics networks

...

4. Relationship between telecommunications and broadcasting

Eamon LALOR

— High-definition television

Claude TAHIR

5. Postal services; regulatory aspects and specific measures

Fernando TOLEDANO GASCA

6. International aspects of telecommunications and postal services

Alain SERVANTIE

— Industrialized countries and international organizations

Svend KRAEMER

— Central and East European countries

Rudolf MEIJER

7. Telecommunications and postal aspects of structural interventions

Richard NOBBS

Directorate B

Advanced communications technologies and services

1. Programmes: preparation and monitoring
2. Development of advanced networks and services for integrated broadband communications
3. Advanced communications technologies and digital (notably image) transmission
4. Mobile communications
5. Engineering of services
6. Security of telecommunications and information systems

Roland HÜBER
Peter JOHNSTON

Augusto de ALBUQUERQUE

Spyros KONIDARIS
João DA SILVA
Franco BIGI

David HERSON

Directorate C

Technological developments relating to telematics applications (networks and services)

1. Programmes: preparation and monitoring
2. Telematics networks and services applied to administrations, R&TD and urban and rural areas
3. Telematics networks and services applied to flexible distance learning
4. Telematics networks and services applied to health
5. Telematics networks and services applied to the integration of the disabled and elderly
6. Telematics networks and services applied to transport

Michel RICHONNIER
Horst HÜNKE

Barry O'SHEA

Luis RODRÍGUEZ ROSELLÓ
Niels ROSSING
...
Fotis KARAMITSOS

Directorate D

R&TD: Dissemination and exploitation of R&TD results, technology transfer and innovation

1. Strategic aspects of innovation and exploitation of research and technological development, and intellectual property
 - Patents and intellectual property
2. Dissemination of scientific and technical knowledge
 - Dissemination via computer networks
 - Publications and other means of dissemination

Albert STRUB

...
Henning BANK
Mario BELLARDINELLI
Bernd NIESSEN
Edward PHILIPS

- | | |
|--|-----------------|
| 3. Evaluation and exploitation of Community R&TD results | Jean-Noël DURVY |
| — Specific measures for the exploitation of results | Frank ENGELS |
| 4. Innovation and technology transfer | Robin MIEGE |
| — Technology transfer networks | Daniel JANSSENS |

Directorate E

Information industry and market and language processing

Adviser

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Information services market policy | Frans de BRUINE |
| — Monitoring, analysis and market projections | Léon ROLLING |
| — Legal aspects of the market | Günther STEVEN |
| 2. Demonstration and pilot projects | Hans-Jürgen WESTHOFF |
| Deputy Head of Unit | George PAPAPAVLOU |
| — Development of new business information systems | Wolfgang HUBER |
| — Project management | Axel SZAUER |
| 3. Library networks and services | Piet VAN VELZE |
| 4. Language processing and applications | Giorgio TREVISAN |
| 5. Basic studies in linguistics | Ariane ILJON |
| | ... |
| | Sergei PERSCHKE |

Directorate-General XIV

Fisheries

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	José ALMEIDA SERRA
Chief Adviser	...
Adviser	...
Assistant to Director-General	Philippe WILLAERT
— Information	...

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Legislation, legal matters and periodic instruments	Christoph NORDMANN
— Legislation and periodic instruments	Bevis CLARKE-SMITH
— Infringements and State aid	...
2. Task force: 1991 report	Laurent VAN DEPOELE

Directorate A

General and budgetary matters	Lorimer D. M. MACKENZIE
1. Relations with other institutions, the Advisory Committee and non-governmental and trade organizations	Michel LEGOUGNE
2. Budgetary and financial matters	Brendan SINNOTT
— Budgetary matters	...
— Financial implementation	...
3. Fisheries economics	Ole TOUGAARD
— Studies, analysis and publications	...
— Information technology	...

Directorate B

External resources and markets

	Manuel ARNAL MONREAL
1. Baltic, North Atlantic and North Pacific	Henrik SCHMIEGELOW
2. South Atlantic, South Pacific and Indian Ocean	Roland JUIF
3. Latin America, Antarctic and Mediterranean	Edward SPENCER
4. Markets, commercial and customs matters	Serge BESLIER
Deputy Head of Unit	Baudouin SURY

Directorate C

Internal resources and conservation policy

	Alain LAUREC
1. Conservation	David William ARMSTRONG
2. Research and scientific analysis	...
3. Monitoring, inspection and licences	Peter HILLENKAMP
Deputy Head of Unit	François BEULLENS

Directorate D

Structures

	Emilio MASTRACCHIO (acting)
— Horizontal aspects of structural operations and German unification	Albert HÜCHTKER
— Social aspects and integration of the common fisheries policy into the Structural Funds	Jean-Paul REPUSSARD
1. Fleet	Pedro TARNO
2. Processing and marketing of fishery products	François BENDA
3. Aquaculture, equipment and infrastructure	Constantin VAMVAKAS

Internal Market and Financial Services

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	John MOGG
Deputy Director-General	...
Chief Adviser ¹	Hans Claudius TASCHNER
Assistants to Director-General	Martin POWER Joerg REINBOTHE

Administrative unit

Head

Directorate A

General matters and coordination	...
1. Operation of the internal market	...
2. External dimension of the internal market and financial services	Ian WILKINSON
3. Free movement of persons and citizens' rights	...
4. Services and economic aspects	John FARNELL

Directorate B

Free movement of goods and public procurement	...
1. Policy and interpretation concerning free movement of goods; and application of safeguard clauses	...
2. Application of Articles 30 to 36 EEC (notifications, complaints, infringements, etc.) and removal of trade barriers	Alfonso MATTERA RICIGLIANO
Deputy Head of Unit	Luis GONZALEZ VAQUÉ

¹ Reporting direct to the Deputy Director-General.

3. Public procurement: public authorities

Deputy Head of Unit

Giuseppe BONCOMPAGNI

Ghyslaine GUISOLPHE

4. Public procurement: telecommunications, transport, energy and drinking water; services

— Legal aspects

David WHITE

Christian SERVENAY

— Economic aspects

Alexander SPACHIS

Directorate C

Financial institutions

Jean-Pierre FÈVRE

Adviser

Humbert DRABBE

1. Banks and financial establishments

Paolo CLAROTTI

Deputy Head of Unit

Udo BADER

2. Insurance and pension funds

...

Deputy Head of Unit

Guy LEVIE

3. Stock exchanges and securities

José María FOMBELLIDA PRIETO

4. Payment systems and application of legislation

Peter TROBERG

Directorate D

Company law and direct taxation

Thierry STOLL

Adviser

Nicolaos RODIOS

1. Direct taxation, capital duty and taxes on transactions in securities

Alexander WIEDOW

2. Company law, industrial democracy and accounting standards

Gisbert WOLFF

— Company law

Giuseppe DI MARCO

— Accounting standards

Karel VAN HULLE

3. Multinationals, groups of companies and the European company

Françoise BLANQUET

Intellectual and industrial property; freedom of establishment and freedom to provide services, notably in the regulated professions, the media and data protection

Adviser

1. Civil law and access to justice; freedom of establishment and freedom to supply services: miscellaneous services and coordination
2. Regulated professions (qualifications)
Deputy Head of Unit
3. Industrial property, including international aspects
4. Copyright and neighbouring rights, including international aspects; and unfair competition
5. The media and data protection

Paul WATERSCHOOT

Jean-Jacques BEUVE-MÉRY

Susanna JESSEL-PICOURY

...

Jean-Marie VISÉE

Bernhard POSNER

...

Ulf BRÜHANN

Directorate-General XVI

Regional Policies

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Eneko LANDÁBURU ILLARRAMENDI

Assistants to Director-General

Philippe BURGHELLE-VERNET

Ann D'HAEN-BERTIER

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Internal coordination and cohesion of operations

Carmelo MESSINA

- Coordination of Community support frameworks, types of assistance and monitoring; coordination of relations with the other Structural Funds and the EIB; and coordination of integrated approach operations, technical assistance and studies

Jean-Marie SEYLER

- Techniques for local development

Thomas MULCAHY

2. Coordination of assessment

Philippe GOYBET

Directorate A

Formulation and launching of regional policies

Jean-Charles LEYGUES

- 1. Formulation of regional policies and guidelines (Objectives 1, 2 and 5b); regional planning and cross-border cooperation; Consultative Council of Regional and Local Authorities**

Marios CAMHIS

- 2. Regional impact of national and Community policies; preparation of Community initiatives**

Robert SHOTTON

Deputy Head of Unit

Guy DURAND

- 3. Analysis of the socio-economic situation of the regions and periodic report; eligibility for assistance of regions or areas**

Léo KOWALSKI

Directorate B

Operations in regions whose development is lagging behind (Objective 1): Greece, Ireland, Northern Ireland and Portugal

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Greek regions | Sandro GAUDENZI |
| 2. Regions of Ireland and Northern Ireland | Rory McKENNA |
| 3. Portuguese regions | Esben POULSEN |
| | Manfred BESCHEL |

Directorate C

Operations in regions whose development is lagging behind (Objective 1): Spain, France and Italy

- | | |
|--|----------------------|
| 1. Spain: Andalucía, Asturias, Castilla y León, Castilla-La Mancha, Ceuta y Melilla, Comunidad Valenciana, Extremadura, Galicia, Canary Islands and Murcia | Rosario SOLIMA |
| Deputy Head of Unit | Claude ANDRÉ |
| 2. France: Overseas departments, Corsica and other IMP regions | José GONZÁLEZ VALLVÉ |
| 3. Italy: Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Apulia, Sardinia; Sicily and other IMP regions | Brian PHILLIPS |
| Deputy Head of Unit | José PALMA ANDRÉS |
| | Quinto CIARDELLI |

Directorate D

Operations in regions affected by industrial decline (Objective 2); in rural areas (Objective 5b) and in the five new German *Länder*; ECSC conversion measures

- | | |
|--|------------------|
| Adviser | Graham MEADOWS |
| | ... |
| 1. Denmark, France, Italy and United Kingdom | Vittorio CURZI |
| 2. Germany, Belgium, Spain, Luxembourg, Netherlands; areas designated for ECSC conversion measures | Kurt-Peter HÖTTE |
| 3. Rural areas (Objective 5b) | Guido BERNARDINI |

Directorate E

Budgetary and financial management, communication and information technology

Adviser (secretariat of the Committee for the Development and Conversion of Regions, decision-making procedures and reports)

- 1. Budgetary and financial management, and monitoring**
- 2. Information and relations with Parliament and other institutions**

Deputy Head of Unit

- 3. Information technology**

John PEARSON

Sergio DOTTO

Jaime GARCÍA LOMBARDEO

Jean-Pierre BERG

...

Alain ROGGERI

Directorate-General XVII

Energy

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Constantinos S. MANIATOPOULOS
Deputy Director-General (Directorates B and D and Unit A.3)	Clive JONES
Director (coordination of nuclear energy matters)	Fabrizio CACCIA DOMINIONI
Chief Adviser	Jean-Claude GUIBAL
Assistant to Director-General	Panayotis CARVOUNIS
— Cooperation with Central and Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States	Patrick LAMBERT
Contracts and management of resources ¹	Rolf MEIJER
Deputy Head of Unit	Maurice GODELLE

Administrative unit

Head

Brussels

Task force, reporting direct to the Director-General

Community integration	Nicholas ARGYRIS
1. Completion of the internal market	...
2. Accompanying measures	Giorgio GERINI

¹ Also responsible for 'Personnel and administration' in DG XVII.

Directorate A

Energy policy

1. Policymaking

Deputy Head of Unit

2. Analyses and forecasts

— Energy and the environment

3. Cooperation with non-member countries

Michel AYRAL

Christian WAETERLOOS

René LERAY

Kevin LEYDON

Peter FAROSS

Panayotis CARVOUNIS

Directorate B

Industries and markets I: Fossil fuels

1. Solid fuels

2. Oil and natural gas

Deputy Head of Unit

José SIERRA

Christian CLEUTINX

Johannes MATERS

Jacques MICHAUX

Directorate C

Industries and markets II: Non-fossil energy

Adviser

1. Electricity

Deputy Head of Unit

2. New and renewable sources of energy (NRSE) and rational use of energy (RUE)

3. Nuclear energy

4. Nuclear conventions

Fabrizio CACCIA DOMINIONI

Jean-Claude CHARRAULT

Friedrich KINDERMANN

Anthony HALLIWELL

Armand COLLING

Jean-Claude CHARRAULT

Roger BUSBY

Directorate D

Energy technology

1. Strategy, dissemination, evaluation

2. Programme management 1

3. Programme management 2

Pedro Miguel de SAMPAIO NUNES

Hans-Eike von SCHOLZ

Pablo FERNÁNDEZ RUIZ

Enzo MILLICH

Luxembourg

Directorate E

Euratom safeguards

Adviser

1. Inspection 1

- Inspection A
- Inspection B
- Inspection C

2. Inspection 2

- Inspection A
- Inspection B
- Inspection C

3. Accounting and auditing

- Accounting and external commitments
- Data evaluation

4. Basic concepts

- Basic concepts and external relations
- Logistics

5. Information technology

- Software

Wilhelm GMELIN

Bernard MATH

Stephen KAISER

Hans-J. ARENZ

Augusto BONUCCI

Herman NACKAERTS

Gaston LANDRESSE

David BACON

Jean-Christophe SAGLINI

Stamatios TSALAS

Elio BEVERE

José SANTOS BENTO

Rudolf HAAS

Winfried KLOECKNER

Roland SCHENKEL

Peter CHARE

Heinrich KSCHWENDT

Hans WAGNER

Directorate-General XVIII

Credit and Investments

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU
Direct telex: 2331 EUCRED LU
3366 EURFIN LU
Fax 43 63 22

Director-General	Enrico CIOFFI
Chief Adviser	Antoine VAN GOETHEM ¹
Advisers	Mario CERVINO
	...
Assistant to Director-General	Franco BISCONTIN

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Internal audit	Michel HERVE
2. Information Resource Unit	Marios RAISSIS

Directorate A

Finance	Paul GOLDSCHMIDT
1. Borrowings and market assessment	Antoine BLOCH
2. Levy, fines, guarantees and implementing measures	Robert VAN DER STAR
3. Treasury management — Receipts and payments	James McGING
4. Research and new financial techniques	Jean-Marie MAGNETTE

¹ Seconded to EBRD.

Directorate B

Investments and loans

1. Opinions on investments and surveys
2. Loans — Research and negotiation
3. Legal and administrative aspects
4. Monitoring loans

Dieter ENGEL

Enrique JUARISTI

Jean-Claude SCHUTZ

...

Judith ELLES

Directorate-General XIX

Budgets

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg

Tel. 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean-Paul MINGASSON
Deputy Director-General	Michel VANDEN ABEELE
Advisers	...
	...
Assistants to Director-General	Jean-Pierre VANDERSTEEN Jean-Louis VILLE

Administrative unit

Head

1. Relations with Parliament, the Court of Auditors and the Member States

Fritz BRÜCHERT

Deputy Head of Unit
(work on Court of Auditors reports)

Johannes TAK

Reporting direct to the Deputy Director-General

2. ECSC

David WYLLIE

Directorate A

Expenditure

Peter ZANGL

1. Budget forecasts and overview; economic and financial assessment

Jean-Pierre BACHE

2. Establishment of the budget

Walter DEFFAA

3. Structural Funds

Raoul PRADO

4. EAGGF Guarantee Section

Jean-Claude THÉBAULT

5. Research

Gordon CLARK

6. Administrative appropriations

Joseph GOEPP

7. Cooperation with non-member countries

Jacques SANT'ANA CALAZANS

Directorate B

Resources

Isabella VENTURA

1. Financial perspective, analysis and application of rules, and fraud prevention

Antonio DE LECEA

Deputy Head of Unit

Gabriel RAMSTEIN

2. Forecasting and management of revenue, and budgetary aspects of guarantees

André LEMOINE

3. Control of traditional own resources

...

Deputy Head of Unit

Irène SAMARTZI

4. Control of VAT- and GNP-based resources

Tristano GAMBINI

Directorate C

Budget execution

John EDSBERG

Accounting Officer of the Commission

1. Financial regulations and streamlining of procedures

Aldo PERRON

— Streamlining of procedures

...

— Debt recovery

Alfredo SILVESTRI

2. Budget accounting

Cándido RODRÍGUEZ MAROTO

3. Accounting and budget execution

Rodney CLEMENTS

— Joint Research Centre accounts ¹

Guy MOTTARD

4. Cash office and treasury management

Basil HOLDER ²

¹ I-21020 Ispra (Varèse)
Tel. (39-332) 78 91 11; Fax (39-332) 78 96 75
Telex 380042/380058 EUR I
324878/324880 EUR I

² Also responsible for Luxembourg cash office.

⚡

Directorate-General XX

Financial Control

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General
(Financial Controller)

Lucien de MOOR

Assistant to Director-General

Jorge de OLIVEIRA E SOUSA

Administrative unit

Head

Reporting direct to the Director-General

1. Monitoring of frauds and irregularities

Michel MYTTENAERE

Deputy Head of Unit

Jorgen OLSEN

2. Internal audit

Daniel VAN DER SPREE

3. Personnel; administrative, budgetary and financial matters; information technology; and seminars and training

Jorge de OLIVEIRA E SOUSA

— Information technology

Arturo CABALLERO BASSEDAS

— Seminars and administrative, budgetary and financial matters

...

Directorate A

Control of administrative, research, energy and industrial expenditure; methods; control of accounting; Sincom

Jürgen SCHÜLER

1. Control of personnel and administrative expenditure, mini-budgets, study contracts, ACPC, subsidies, and DAD and offices' expenditure

Jean LEFEUVRE

Deputy Head of Unit

Marcel GROSJEAN

— Legal and Staff Regulations matters

Reiner RENZ

— Offices and DAD

...

2. Control of expenditure in the industrial, energy, environment, research and transport sectors, and of expenditure by the Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth and by the Consumer Policy Service	Jean SOMERS
Deputy Head of Unit	Hugo SCHURMANS
3. Control of Official Publications Office, Statistical Office and other expenditure managed in Luxembourg ¹	José Luis LÓPEZ PEREIRA
4. Control of Joint Research Centre, Ispra ²	Udo HEIDER
5. Control of accounting; methods; financial regulations; planning of controls; relations with Budgetary Control Committee and Court of Auditors	Dirk HARTKAMP
Deputy Head of Unit	Bruno KRÖLLER
6. Implementation and management of Sincom	Gilbert FLAMBEAU
— Management	...

Directorate B

Control of flanking policies (ERDF, ESF, EAGGF Guidance Section), IMPs, borrowing and lending operations, financial engineering and movement of funds; cost-effectiveness and cost-benefit analysis

	Alan PRATLEY Deputy Financial Controller
1. Control of EAGGF Guidance Section and fisheries	Marcus McINERNEY
Deputy Head of Unit	Cristóbal BURGOS ALONSO
— Control of fisheries	...
2. Control of social expenditure	Oswald VAN DER JEUGHT
Deputy Head of Unit	Lucio BATTISTOTI

¹ Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tel. (352) 43 01-1; Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

² I-21020 Ispra (Varèse)
Tel. (39-332) 78 91 11; Fax (39-332) 78 96 75
Telex 380042/380058/324878/324880 EUR I

3. Control of regional expenditure and IMPs

Deputy Head of Unit

Gommaar VAN DER AUWERA

Claire MAGNANT

4. Control of borrowing and lending operations, financial engineering and movements of funds; coordination of control of Structural Funds

Deputy Head of Unit

Jean-Jacques CHAMLA

Alexander MAGNUS

5. Cost-effectiveness and cost-benefit studies

Apostolos BLETSAS

Directorate C

Control of revenue; control of EAGGF Guarantee Section, cooperation and food aid expenditure

1. Control of EAGGF Guarantee Section

Deputy Head of Unit

Francesco de ANGELIS

Ricardo GARCÍA AYALA

Manuel RODRIGUES

2. Control of revenue; taxation and customs matters

Deputy Head of Unit

Giorgio MAMBERTO

...

3. Control of cooperation and food aid expenditure

Deputy Head of Unit

Jürgen ANDERMANN

...

Directorate-General XXI

Customs and Indirect Taxation

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Peter WILMOTT
Chief Adviser	José António BRITO DA SILVAO GIRÁO
Adviser (information programme for 1992)	Léon GORDON ¹
Assistant	Martine MATEO

Administrative unit

Head

Task Force on Statutory Contributions and Charges ²

Bernard GRAND

Reporting direct to the Director-General

Enforcement of Community provisions

Giancarlo ROMOLI-VENTURI

Directorate A

General matters

Daniel PIERRU

1. Information technology

...

2. Prevention and prosecution of fraud

Pierre FAUCHERAND

3. International matters

Alberto OYARZÁBAL LECUONA

4. Training policy

Massimo GIFFONI

Directorate B

Customs

Carlos MUÑOZ BETEMPS

1. Movement of goods

Helmut DIEZLER

2. Origin of goods

Jochen MATTHIES

3. General customs legislation

Nikolaus VAULONT

¹ Directorate-General representative on the Enlargement Task Force.

² Reporting direct to Mrs Scrivener.

4. Common Customs Tariff

Deputy Head of Unit

5. Integrated tariff

6. Economic tariff questions

7. Customs policy

Richardt VORK

Sandro FORCHERI

Michael LUX

Luigi CASELLA

Richard CONDON

Directorate C

Indirect taxation

Adviser

1. VAT and other turnover taxes

2. Indirect taxation other than turnover taxes

3. Elimination of tax frontiers

4. Tax policy

Per Brix KNUDSEN

...

Michel AUJEAN

Stephen BILL

Sebastian BIRCH

Charles DEPOORTERE

2. SME cooperation and transnational development and the Business Cooperation Centre (BCC)

— Business Cooperation Network (BC-Net)

— Subcontracting

3. Improvement of conditions for enterprise and market access

Deputy Head of Unit

Dominique RISTORI

...

Theodoros KALLIANOS

Albrecht MULFINGER

Martin HARVEY

Consumer Policy Service

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General **Kaj BARLEBO-LARSEN**

Adviser ...

Assistant to Director-General **Renaud DENUIT**

Administrative unit

Head

Director **Peter PRENDERGAST**

Adviser **Antoine VAN DER HAEGEN**

1. General matters and relations with other Community institutions and consumer organizations **Jean-Marie COURTOIS**

2. Drafting and implementation of legislation **Mercedes de SOLA DOMINGO**

3. General product safety and liability for services **Gérard ZAHLEN**

— General product safety **Robert GIELISSE**

4. Quality and distribution of products **Walter DE KLERCK**

— Foodstuffs **Jean-Jacques RATEAU**

5. Consumer information and training **Kenneth ROBERTS**

6. Transactions involving customers **Dieter HOFFMANN**

Task Force for Human Resources, Education, Training and Youth

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Thomas O'DWYER
Director	...
Adviser	...
Assistant to Director-General	Loretta DORMAL-MARINO
— Budget, financial operations, contracts and information technology	...

Administrative unit	Head
1. Educational cooperation, Lingua and Erasmus	Domenico LENARDUZZI
2. Comett programme, university-industry cooperation in advanced training and Tempus	...
3. Education and training for technological change	Ricardo CHARTERS D'AZEVEDO
4. Initial vocational training, PETRA and vocational qualifications	Duilio SILLETTI
5. Continual vocational training, FORCE and Eurotecnet	...
6. Youth, including relations with the Youth Forum and Youth for Europe, education of migrants, artistic education, information and publications	Alexandros TSOLAKIS

European Community Humanitarian Office

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director	Santiago GÓMEZ-REINO LECOQ
Adviser (relations with other institutions)	Robert COX
Adviser (project evaluation)	Jacqueline COÉFFARD
Adviser	Antonio DE MENEZES
Assistant to Director	Chantal GRAYKOWSKI

Administrative unit

Head

1. Emergency humanitarian aid for non-member countries	Gérard MOLINIER
2. Emergency food aid for non-member countries	Donato CHIARINI
3. General matters, prevention, mobilization of assistance and information	Edgar THIELMANN

Euratom Supply Agency

Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles
Wetstraat 200, B-1049 Brussel

Tel. 299 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General ¹

Michael GOPPEL

Assistant to Director-General

...

Administrative unit

Head

1. Nuclear fuels supply contracts and research

Jean-Claude BLANQUART

2. General matters, and Secretariat of the Advisory Committee of the Supply Agency

David ENNALS

¹ As referred to in Article 53 of the Euratom Treaty.

Office for Official Publications of the European Communities

2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg

Tel. 499 28-1
Telex 1324 PUBOF LU (2 lines)
1322 PUBOF LU
(Sales department only)

Director	Lucien EMRINGER
Adviser (new technologies, resource management and administrative coordination)	Frédéric TONHOFER
Assistant to Director	Bernard REYNOLDS

Administrative unit

Head

1. Administrative and technical services	William COPINE
2. Official Journal	Jacobus DOGGEN
3. Publications	Yves STEINITZ
4. Sales and accounting	Serge BRACK
5. Joint publications	David PERRY
6. Printshop	Aristotelis BOURATSIS

European Foundation for the Improvement of Living and Working Conditions

**Loughlinstown House
Shankill
Co. Dublin
Ireland**

**Tel. (353-1) 282 68 88
Telex 30726 EURF**

Director

Clive J. PURKISS

Deputy Director

Eric VERBORGH

European Centre for the Development of Vocational Training (Cedefop)

**Bundesallee 22
D-10717 Berlin**

**Tel. (49-30) 88 41 20
Telex 184 163 EUCEN D
Fax (49-30) 88 41 22 22**

Directeur

Ernst PIEHL

Deputy Director

Corrado POLITI

Deputy Director

Enrique RETUERTO DE LA TORRE

Administration and general services

Marino RIVA

Annex I

(a) Offices in the Community¹

Belgium

Bruxelles/Brussel

- (a) Commission des Communautés européennes
Bureau en Belgique
- (b) Commissie van de Europese Gemeenschappen
Bureau in België

Rue Archimède 73, B-1040 Bruxelles
Archimedesstraat 73, B-1040 Brussel
Tel. (32-2) 235 38 44
Telex 26657 COMINF B
Fax (32-2) 235 01 66

Joseph VAN DEN BROECK
Directeur

Denmark

København

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Kontor i Danmark

Højbrohus
Østergade 61
Postbox 144
DK-1004 København K
Tel. (45-33) 14 41 40
Fax (45-33) 11 12 03

...
Kontorchef

France

(See Annex II)

Paris

Commission des Communautés européennes
Bureau de représentation en France

288, Bld St Germain
F-75007 Paris
Tel. (33-1) 40 63 38 00
Telex CCE BRF 20227 1 F
Fax (33-1) 45 56 94 17/19

Jean-Michel BAER
Directeur

¹ In alphabetical order by country where offices are located.

Marseille

Commission des Communautés européennes
Bureau à Marseille

CMCI
2, rue Henri-Barbusse
F-13241 Marseille Cedex 01
Tel. (33) 91 91 46 00
Telex (042) 402 538 EURMA
Fax (33) 91 90 98 07

Charles ANDRÉ
Directeur

Germany

Bonn

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland

Zitelmannstraße 22
D-53113 Bonn
Tel. (49-228) 530 09-0
Telex (041) 886648 EUROP D
Fax (49-228) 53 00 950

...
Leiter der Vertretung

Berlin

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland
Vertretung in Berlin

Kurfürstendamm 102
D-10711 Berlin
Tel. (49-30) 896 09 30
Telex (041) 184015 EUROP D
Fax (49-30) 892 20 59

Eckhard JAEDTKE
Leiter der Vertretung

München

Kommission der Europäischen Gemeinschaften
Vertretung in der Bundesrepublik Deutschland
Vertretung in München

Erhardtstraße 27
D-80331 München
Tel. (49-89) 202 10 11
Telex (041) 52 18 135
Fax (49-89) 202 10 15

Otto HIEBER
Leiter der Vertretung

Greece

Aθήνα

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
Γραφείο στην Ελλάδα

2 Vassilissis Sofias
PO Box 11002
10674 Athina
Tel. (30-1) 724 39 82 (3 lines)
Telex (0601) 219324 ECAT GR
Fax (30-1) 724 46 20

Maria SAVVAIDES-POLYZOU

Ireland

Dublin

Commission of the European Communities
Office in Ireland
Jean Monnet Centre

39 Molesworth Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 71 22 44
Telex (0500) 93827 EUCO EI
Fax (353-1) 71 26 57

Colm LARKIN
Head of Office

Italy

Roma

Commissione delle Comunità europee
Ufficio in Italia

Via Poli 29
I-00187 Roma
Tel. (39-6) 699 11 60
Telex (043) 610184 EUROMA I
Fax (39-6) 679 16 58/679 36 52

Gerardo MOMBELLI
Direttore

Milano

Commissione delle Comunità europee
Ufficio a Milano

Corso Magenta 59
I-20123 Milano
Tel. (39-2) 480 15 05/6/7/8
Telex (043) 316200 EURMIL I
Fax (39-2) 481 85 43

Marina MANFREDI
Direttore

Luxembourg

Luxembourg

Commission des Communautés européennes
Bureau au Luxembourg

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
L-2920 Luxembourg
Tel. (352) 43 01-1
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU
Fax (352) 43 01 4433

Alphonse THEIS
Directeur

Portugal

Lisboa

Comissão das Comunidades Europeias
Gabinete em Portugal

Centro Europeu Jean Monnet
Largo Jean Monnet 1-10º
P-1200 Lisboa
Tel. (351-1) 154 11 44
Telex (0404) 18810 COMEUR P
Fax (351-1) 355 43 97

Francisco SANSFIELD CABRAL
Director

Spain

Madrid

Comisión de las Comunidades Europeas
Oficina en España

Calle de Serrano 41, 5ª planta
E-28001 Madrid
Tel. (34-1) 435 17 00/435 15 28
Telex (052) 468 18 OIPE E
Fax (34-1) 576 03 87

...

Barcelona

Comisión de las Comunidades Europeas
Oficina en España
Edificio Atlantico
Av. Diagonal, 407 bis, Planta 18
E-08008 Barcelona
Tel. (34-3) 415 81 77 (5 lines)
Telex 97524 BDC E
Fax (34-3) 415 63 11

Miguel ARGIMÓN
Director

The Netherlands

Den Haag

**Commissie van de Europese Gemeenschappen
Bureau in Nederland**

**Korte Vijverberg 5
2500 AB Den Haag
Nederland**

**Théo HUSTINX
Directeur**

Postal address:

**Postbus 30465
2500 GL Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 346 93 26
Telex (044) 31094 EURCO NL
Fax (31-70) 364 66 19**

United Kingdom

London

**Commission of the European Communities
Office in the United Kingdom**

**Jean Monnet House
8 Storey's Gate
London SW1P 3AT
United Kingdom
Tel. (44-71) 973 19 92
Telex (051) 23208 EURUK G
Fax (44-71) 973 19 00/973 19 10**

**...
Head of Office**

Belfast

**Commission of the European Communities
Office in Northern Ireland**

**Windsor House
9/15 Bedford Street
Belfast BT2 7EG
United Kingdom
Tel. (44-232) 24 07 08
Telex (051) 74117 CECBEL G
Fax (44-232) 24 82 41**

...

Cardiff

Commission of the European Communities
Office in Wales

4 Cathedral Road
Cardiff CF1 9SG
United Kingdom
Tel. (44-222) 37 16 31
Telex (051) 497727 EUROPA G
Fax (44-222) 39 54 89

Jørgen HANSEN
Head of Office

Edinburgh

Commission of the European Communities
Office in Scotland

9 Alva Street
Edinburgh EH2 4PH
United Kingdom
Tel. (44-31) 225 20 58
Telex (051) 727420 EUEDING
Fax (44-31) 226 41 05

Kenneth MUNRO
Head of Office

(b) Information office

Switzerland

Geneva

Case postale 195
37-39 rue de Vermont
CH-1211 Genève 20 CIC
Tel. (41-22) 734 97 50
Telex (045) 28261 and 28262 ECOM CH
Fax (41-22) 734 22 36/734 23 31

Henry SCHWAMM

Annex II

External delegations¹

(a) In non-member countries

Albania

Tirana

...

Head of Delegation

Algeria

7, rue Larbi Alik

16035 Hydra, Alger

Tel. (213-2) 59 21 70/59 10 63/59 31 18

Telex (0408) 67638 EURAL DZ

Fax (213-2) 59 39 47

Agostino TRAPANI

Head of Delegation

Angola

Rua Rainha Jinga, 6

Caixa Postal 2669

Luanda

Tel. (244-2) 39 30 38/39 12 77/39 13 39

Telex (0991) 3397 DELCEE AN

Fax (244-2) 39 25 31

Carlos GIL RENAUX

Head of Delegation

Antigua and Barbuda²

Second floor, Alpha Building

Redcliff Street

PO Box 1393

St John's

Tel./Fax (1-809) 462 29 70 or

Fax (1-809) 462 11 87

John SIMPSON

Argentina

Plaza Hotel

Florida 1005

Buenos Aires

Tel. (54-1) 11 22 24 (direct)

(54-1) 313 60 01/9 (standard hôtel)

Telex 22488 PLAZA AR

Fax (54-1) 313 43 74 (direct)

(54-1) 313 29 12 (hôtel)

Dieter OLDEKOP

Head of Delegation

Australia

18, Arakana Street

Yarralumla

ACT 2600

Canberra

Tel. (61-62) 71 27 77

Telex (071) AA 62-62 EURCOM

Fax (61-62) 73 44 45

Dietrich HAMMER³

Head of Delegation

¹ In alphabetical order by country in which Delegations and suboffices are situated.

² Suboffice of the Delegation to Barbados.

³ Also responsible for New Zealand.

Austria

Hoyosgasse 5
A-1040 Vienna
Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91
Telex (047) 133152 EUROP A
Fax (43-1) 505 33 797

Corrado PIRZIO BIROLI
Head of Delegation

Bangladesh

House CES (E) 19
Road 128, Gulshan
Dhaka 12
Tel. (880-2) 88 35 64/88 47 30/88 47 32/
88 47 56/60 70 16 (Head of Delegation's
direct line)
Telex (0780) 642501 CECO-BJ
Fax (880-2) 88 31 18

Jacques BAILLY
Head of Delegation

Barbados

James Fort Building
Hincks Street, PO Box 654 C
Bridgetown
Tel. (1-809) 427 43 62/427 43 65
Telex (0392) 2327 DELEGFED WG
Fax (1-809) 427 86 87

Philippe DARMUZEY¹
Head of Delegation

Belize²

PO Box 907
Blake Building (3rd floor)
Car. Hutson & Eyre Street
Tel. (501-2) 727 85
Telex 106 CEC-BZ
Fax (501-2) 727 85

Glauco CALZUOLA

Benin

Avenue Roume, bâtiment administratif
BP 910
Cotonou
Tel. (229) 312 684/312 617
Telex (0972) DELEGFED 5257 CTNOU
Fax (229) 312 53 28

Michel PERETTI
Head of Delegation

Botswana

North Ring Road, 68
PO Box 1253
Gaborone
Tel. (267) 31 44 55
Telex (0962) 2403 DECEC BD
Fax (267) 31 36 26

Dieter Walter SCHMIDT
Head of Delegation

¹ Also responsible for Antigua and Barbuda, Dominica, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, St Christopher-Nevis, Anguilla, the British Virgin Islands and Montserrat.

² Suboffice of the Delegation to Jamaica.

Brazil

Q.I.7

Bloco A, Lago Sul

Brasilia, DF

Tel. (55 61) 248 31 22

Telex (038) 612 517/613 648 DCCE BRE

Fax (55 61) 248 07 00

Ian BOAG

Head of Delegation

Bulgaria

36 Dragan Tsankov Boulevard

Interpred World Trade Center

Block A, 3rd floor

1056 Sofia

PO Box 668

1000 Sofia

Tel. (359-2) 73 98 41-5

Telex 23030 SHERABG

Fax (359-2) 73 83 95

Thomas O'SULLIVAN

Head of Delegation

Burkina Faso

BP 352

Ouagadougou

Tel. (226) 30 73 85/30 73 86/30 85 33/30 86 50

Telex (0978) DELCOMEU 5242 BF

Fax (226) 30 89 66

Uwe WERBLOW

Head of Delegation

Burundi

Avenue du 13 octobre

BP 103

Bujumbura

Tel. (257) 22 34 26/22 38 92/22 59 30

Telex (0903) 5031 FED BDI 5031

Fax (257) 22 46 12

...

Head of Delegation

Cameroon

Quartier Bastos

BP 847

Yaoundé

Tel. (237) 22 13 87/22 33 67/21 00 28

Telex (0970) DELFED 8298 KN

Fax (237) 20 21 49

Eberhard STAHN

Head of Delegation

Canada

Office Tower

Suite 1110

350 Sparks Street

Ottawa Ont. K1R 7S8

Tel. (1-613) 238 64 64/741 09 51

Telex (021) 0534544 EURCOM OTT

Fax (1-613) 238 51 91

John BECK

Head of Delegation

Cape Verde

Achada de Santo Antonio
CP 122
Praia
Tel. (238) 61 37 50/61 15 68/61 33 23/61 32 25
Telex (0993) 6071 DELCE CV
Fax (238) 61 34 67

Pietro BADOGLIO
Head of Delegation

Central African Republic

Rue de Flandre
BP 1298
Bangui
Tel. (236) 61 30 53/61 01 13
Telex (0971) DELCOMEU 5231 RC
Fax (236) 61 65 35

Francesco GOSETTI DI STURMECK
Head of Delegation

Chad

Concession Caisse Coton
Route de Farcha
BP 552
N'Djamena
Tel. (19-235) 51 59 77/51 22 76/51 22 09
Telex (0976) 5245 DELEGFED KD
Fax (19-235) 51 21 05

Hendrik SMETS
Head of Delegation

Chile

Avenida Américo Vespucio Sur 1835
Santiago 9
Postal address: Casilla 10093
Tel. (56-2) 228 24 84
Telex (034) 340344 COMEUR CK
Fax (56-2) 228 25 71

Kurt JUUL
Head of Delegation

China

Dong Zhi Men Wai Dajie 15
Sanlitun
100600 Beijing
Tel. (86-1) 532 44 43 (7 lines)
Telex (085) 222690 ECDEL CN
Fax (86-1) 532 43 42

Pierre DUCHATEAU
Head of Delegation

Colombia

Bogotá

...
Head of Delegation

Comoros

BP 559
Boulevard de la Corniche
Moroni
Tel. (269) 73 31 91/73 23 06
Telex 212 DELCEC KO
Fax (269) 73 22 22
(Attention: EEC Delegation)

Benoît AUBENAS
Head of Delegation

Congo

Avenue Lyautey (opposite the Italian Embassy)
BP 2149
Brazzaville
Tel. (242) 83 38 78/83 37 00
Telex (0981) 5257 KG DELEGFED 5257 KG
Fax (242) 83 60 74

Jean-Loïc BAUDET
Head of Delegation

Costa Rica

Barrio Amon, 25m al Norte del Parqueo
del INS — Centro Colon
1007 San Jose
Postal address: Apartado 836
Tel. (506) 33 27 55
Telex (0376) 3482 CCE AC
Fax (506) 21 65 95

Vittorino ALLOCCO
Head of Delegation

Cyprus

Irish Tower, 8th floor
242, Agapinor Street
Nicosia 137
Cyprus
PO Box 3480
Tel. (357-2) 36 92 02/3/4
Telex (0605) 4960 EC DELCY
Fax (357-2) 36 89 26

Jean-Pierre DERISBOURG
Head of Delegation

Czechoslovakia

Hôtel Diplomat, Suite 332/334
Evnopska 15
16000 Praha 6
Tel. (42-2) 331 43 32/331 43 34/331 41 94
Fax (42-2) 331 43 65

Leopoldo GIUNTI
Head of Delegation

...
Adviser

Djibouti

11, boulevard du Maréchal Joffre
BP 2477
Djibouti
Tel. (253) 35 26 15
Telex (0979) 5894 DJ
Fax (253) 35 00 36

Marinus Frans BAAN
Head of Delegation

Dominican Republic

Calle Rafael Augusto Sanchez n° 21
Ensanche Naco-Santo Domingo
Tel. (1-809) 566 97 30-540 58 37
Telex 3264757 EUROCOM SD
Fax (1-809) 567 58 51

Martino MELONI
Head of Delegation

Egypt

6, Ibn Zanki Str.
Zamalek Cairo
Tel. (202) 341 93 93/340 31 32/340 83 88/340 11 84
Telex (091) 94258 EUROP UN — CAIRO
Fax (202) 340 03 85

Michael McGEEVER
Head of Delegation

Equatorial Guinea
BP 779
Malabo
Tel. 29 44/29 45
Telex DELFED 5402 EG

Roger LEENDERS
Head of Delegation

Ethiopia
Tedla Desta Building
Africa Avenue (Bole Road), 1st floor
PO Box 5570
Addis Ababa
Tel. (251-1) 51 25 11/51 01 80/51 01 89/
51 01 29/51 26 72
Telex (0980) 21135 DELEGEUR
Fax (251-1) 51 41 19 or
Hilton Business Centre
Telex (0980) 21104
Fax (251-1) 51 00 64

Gabriele von BROCHOWSKI
Head of Delegation

Finland
Pohoisplanadi 31
PO Box 234
SF-00100 Helsinki
Tel. (358-0) 65 64 20
Fax (358-0) 65 67 28

Eric HAYES
Head of Delegation

Gabon
Quartier Batterie IV
Lotissement des Cocotiers
BP 321
Libreville
Tel. (241) 73 22 50/73 22 28/73 65 53
Telex (0973) DELEGFED 5511 GO
Fax (241) 73 65 54

Marco MAZZOCCHI ALEMANNI¹
Head of Delegation

Gambia
10 Nelson Mandela Street
PO Box 512
Banjul
Tel. (220) 277 77/287 69/268 60
Telex (0996) DELCOM GV 2233
Fax (220) 26 219

Robert COLLINGWOOD
Head of Delegation

Georgia
Tbilisi

...
Head of Delegation

¹ Also responsible for São Tomé and Príncipe.

Ghana

PO Box 9505, Kotoka Airport, Accra
The Round House 65
Cantonments Road
Cantonments, Accra
Tel. (233-21) 77 42 01/77 42 02/77 42 36/77 40 72
Telex (094) DELCOM GH 2069
Fax (233-21) 77 41 54 or
Ghana P & T No 77 26 42
(Attention: EEC Delegation — Cantonments)
Tel. (223-21) 77 42 01/02

Michael LAKE
Head of Delegation

Grenada¹

PO Box 5
St George's Old Fort
St George's
Tel. (1-809) 440 35 61/440 49 58
Telex (0395) 3431 CWBUR GA
Fax (1-809) 440 41 51

...

Guinea

BP 730 Conakry
Corniche Sud, Madina Dispensaire
Conakry
Tel. (224) 46 13 25/44 18 74
Telex (0995) DELEUR CKY 628 or
Telex 22479 German Embassy
(Attention: EEC Delegation)
Fax (224) 44 18 74

Guy PETITPIERRE
Head of Delegation

Guinea Bissau

Bairro da Penha
PO Box 359
Apartado 1113
Bissau Cedex
Tel. (245) 25 10 71/25 10 27
Telex (0969) 264 DELCOM-BI
Fax (245) 25 10 44

Riccardo GAMBINI
Head of Delegation

Guyana

72, High Street
Kingston-Georgetown
Tel. (592-2) 640 04/654 24/639 63
Telex (0295) 2258 DELEG GY or
2221 UKREP GY/2211 PUBTLK GY
(Attention: EEC Delegation)
Fax (592-2) 626 15

Joël FESSAGUET
Head of Delegation

¹ Suboffice of the Delegation to Trinidad and Tobago.

Haiti

Delmas 60
Impasse Brave n° 1
Port-au-Prince/Haiti WI
Tel. (509) 57 54 85/57 34 91/57 35 75/57 16 44
Telex (203) 20018 DELCCEH HN
Fax (509) 57 42 44

Lorenzo ANTÓN SANTOS
Head of Delegation

Hong Kong
Hong Kong

...
Head of Office

Hungary

Bérc ueta 23
H-1016 Budapest
Tel. (36-1) 166 44 87/166 45 87
Telex (061) 22 21 37
Fax (36-1) 166 42 21

Hans BECK
Head of Delegation

...
Adviser responsible for information

India

65, Golf Links
New Delhi 110003
Tel. (91-11) 462 92 37/462 92 38
Telex (081) 31 61 315 EUR IN
Fax (91-11) 462 92 06

Francine HENRICH
Head of Delegation

Indonesia

Wisma Dharmala Sakti Building, 16th floor
Jl. Jendral Sudirman 32
PO Box 55 JKPDS
Jakarta 10220
Tel. (62-21) 570 60 76/570 60 68
Telex (073) 62043 COMEUR IA
Fax (62-21) 570 60 75

Robert VAN DER MEULEN
Head of Representation

Israel

'The Tower'
3 Daniel Frisch Street
Tel Aviv 64731
Tel. (972-3) 696 41 66
Telex (0606) 342108 DELEG IL
Fax (972-3) 695 19 83

Albert MAES
Head of Delegation

Ivory Coast

Immeuble 'Azur'
Boulevard Crozet, 18
01 BP 1821
Abidjan 01
Tel. (225) 21 24 28/21 21 75/21 09 28
Telex (0983) DELCE CI 23729
Fax (225) 21 40 89

Francisco DA CÂMARA GOMES
Head of Delegation

Jamaica

PO Box 463, Constant Spring, Kingston 8
8 Olivier Road, Kingston 8 (Jamaica WI)
Tel. (1-809) 924 63 33/4/5/6/7
Telex (0291) 2391 DELEGEC JA
Fax (1-809) 924 63 39

Jean-Claude HEYRAUD¹
Head of Delegation

Japan

Europa House
9 -15 Sanbancho
Chiyoda-Ku
Tokyo 102
Tel. (81-3) 239 04 41
Telex (072) 28567 COMEUTOK J
Fax (81-3) 261 51 94 or (81-3) 239 93 37

Jean-Pierre LENG
Head of Delegation

Pierre DELGRANDE
Deputy Head of Delegation

Gérard LEGRIS
Head of Information Service

Jordan

Al Jahez Street No 15
Shmeisani
PO Box 926794
Amman
Tel. (962-6) 66 81 91/66 81 92
Telex (0493) 22260 DELEUR JO
Fax (962-6) 68 67 46

Renato BATTI
Head of Delegation

Kazakhstan

Alma-Ata

...
Head of Delegation

Kenya

National Bank Building
Harambee Avenue
PO Box 45119
Nairobi
Tel. (254-2) 33 35 92
Telex (0987) DELEUR KE 22302
Fax (254-2) 21 59 25

Jean-Michel FILORI
Head of Delegation

Korea

CPO Box 9553
109 1st ga Changehoog-Dong
Choong-Ku — Seoul
Tel. (82-2) 271 07 81-3
Telex (0801) K 29135 ecdel
Fax (82-2) 271 07 86

Gilles ANOUIL
Head of Delegation

¹ Also responsible for the Bahamas, Belize, the Cayman Islands and the Turks and Caicos Islands. Address for the Bahamas Office: Frederick House, 2nd floor, Frederick Street, PO Box 3246, Nassau, Bahamas. Tel. (1-809) 325 58 50, Telex DELEGEC NS 310.

Lebanon

PO Box 1640
Centre Saint Paul
Jounieh
Tel. (961-9) 93 71 47/93 71 48
Radio telephone attached to Cyprus (357) 951 59 28
Telex (0494) DELEUR 45600 LE
Fax (961-9) 93 71 54 or
PO Box 11-4008 Beirut
Immeuble Duraffourd
Avenue de Paris
Tel. (961-9) 136 30 30/31/32
Telex DELEUR 23307 LE

Jean-Pierre DERISBOURG
Head of Delegation

Lesotho

PO Box MS 518
Maseru 100
Tel. (266) 31 37 26
Telex (0963) 4351 DELEGEUR LO MASERU
Fax (266) 31 01 93

Jochem ZUIDBERG
Head of Delegation

Liberia

34 Payne Avenue, Sinkor
PO Box 10-3049
1000 Monrovia 10
Tel. (231) 26 22 78/26 26 87
Telex (0997) 44358 DELEGFED LI or
via British Embassy, telex 44287
(Attention: EEC Delegation)
Fax (231) 26 22 66

...
Head of Delegation

Madagascar

Immeuble Ny Havana — 67 hectares
BP 746
Antananarivo
Tel. (261-2) 242 16/275 27
Telex (0986) 222327 DELFED MG or
via British Embassy, telex 22459
Prodo Antananarivo Madagascar or
Telex public Tana 22500
Fax (261-2) 321 69

Andrew BARRON
Head of Delegation

Malawi

Lingadzi House
PO Box 30102, Capital City
Lilongwe 3
Tel. (265) 73 02 55/73 01 73/73 05 93/73 38 90
Telex (0904) 44260 DELEGEUR MI
Fax (265) 73 05 93

Peter CHRISTIANSEN
Head of Delegation

Mali

Rue Guégau — Badalabougou
BP 115, Bamako
Tel. (223) 22 23 56/22 20 65
Telex (0985) 2526 DELEGFED BAMAKO
Fax (223) 22 36 70 or
via the German Embassy
Tel. (223) 22 32 99/22 37 15
Telex FRG EMBASSY 529

Ana Silvia PIERGROSSI-FRASCHINI
Head of Delegation

Malta

Villa 'The Vines'
51, Ta'Xbiex Seafront
Ta'Xbiex/Malta GC
Tel. (356) 34 51 11/34 48 91/34 48 93/34 48 95
Telex (0406) 910 EC MLA
Fax (356) 34 48 97

Günter WEISS
Head of Delegation

Mauritania

Îlot V, Lot n° 24
BP 213
Nouakchott
Tel. (222-2) 527 24/527 32
Telex (0974) 549 DELEG MIN NOUAKCHOTT
Fax (222-2) 53 524

Jean-Michel PERILLE
Head of Delegation

Mauritius

61 /63 route Floreal 'La Mauvraie' Vacoas
PO Box 10, Vacoas
Tel. (230-686) 50 61/50 62/50 63/36 74
Telex (0966) DELCEC IW 4282
Fax (230-686) 63 18

Benno HAFFNER¹
Head of Delegation

Mexico

Paseo de la Reforma 1675
Lomas de Chapultepec CP
11000 Mexico-DF
Tel. (525) 540 33 45/46/47-202 86 22/
202 84 90/202 79 98
Telex 176 3628 DCCEME
Fax (52-5) 540 65 64

Jacques LECOMTE²
Head of Delegation

Morocco

2 bis, avenue de Meknès
BP 1302
Rabat
Tel. (212-7) 76 12 17/76 12 46/76 12 48
Telex (0407) 32620 RABAT
Fax (212-7) 76 11 56

Marc PIERINI
Head of Delegation

¹ Also responsible for Mayotte, Réunion and Seychelles.

² Also responsible for Cuba.

Mozambique

Avenida do Zimbabwe, 1214

CP 1306

Maputo

Tel. (258-1) 49 07 20/49 18 66/74 40 93/

49 02 71/49 02 66

Telex (0992) 6-146 CCE MO

Fax (258) 49 18 66

...

Head of Delegation

Namibia

Saniam Building, 4th floor

Independence Avenue

Windhoek

Tel. (264-61) 351 34 - 22 00 99

Telex 419 COMEU WK

Fax (264-61) 351 35

...

Head of Delegation

Netherlands Antilles ¹

Scharlooweg 37

PO Box 822, Willemstad

Willemstad, Curaçao

Tel. (599-9) 61 84 88

Fax (599-9) 61 84 23

René VESQUE

Head of Delegation

Niger

BP 10388

Niamey

Tel. (227) 73 23 60/73 27 73/73 48 32/73 45 08

Telex (0975) 5267 NI DELEGFED

Fax (227) 73 23 22

...

Head of Delegation

Nigeria

4, Idowu Taylor Street

Victoria Island

PM Bag 12767

Lagos

Tel. (234-1) 61 78 52/61 08 57

Telex (0905) 21868 DELCOM NG

Fax (234-1) 61 72 48

Balduin ZIMMER

Head of Delegation

Norway

Postboks 1643 Vika 0119 Oslo 1

Haakon's VII Gate No 6

N-0161 Oslo 1

Tel. (47-22) 83 35 83

Telex (056) 79967 COMEU N

Fax (47-22) 83 40 55

Ancurin HUGHES

Head of Delegation

¹ Also responsible for Aruba.

Aruba address: L.G. Smith Boulevard, 50, PO Box 49, Oranjestad.

Pacific (Fiji)

Dominion House, 3rd floor
Private Mail Bag, GPO
Suva, Fiji
Tel. (679) 31 36 33
Telex (0701) 2311 DELECOM FJ
Fax (679) 30 03 70

Gerd JARCHOW¹
Head of Delegation

Pakistan

PO Box 1608
No 9, Street No 88
Sector G 6/3
Islamabad
Tel. (92-51) 21 18 28/21 24 15/ 21 30 26
Telex (082) 54044 COMEU PK
Fax (92) 82 26 04

Gaspard DÜNKELSBÜHLER
Head of Delegation

Papua New Guinea

The Lodge, 3rd floor, Bampton Street
PO Box 76
Port Moresby
Tel. (675) 21 35 44/21 35 04/21 37 18
Telex (0703) NE 22307 DELEUR
Fax (675) 21 78 50

David MACRAE
Head of Delegation

Peru

Av. Paseo de la Republica, 3755
5° piso
San Isidro
Lima 27
Tel. (51-14) 40 30 97
Fax (51-14) 40 97 63

Sabato DELLA MONICA
Head of Delegation

Philippines

Salustiana D. Ty Tower
Seventh floor,
104, Paseo de Roxas Street
corner Perea Street
Legaspi Village, Makati
Metro Manila
Tel. (63-2) 812 64 21
Telex 14915 EPC PS
Fax (63-2) 812 66 86

...
Head of Delegation

Poland

Aleja Vjazdowskie 14
Warszawa 00567
Tel. (48-22) 21 64 01/21 64 02
Telex (063) 813 802
Fax (48-2) 625 04 30

Alexander DIJCKMEESTER
Head of Delegation

¹ Also responsible for Western Samoa, Tonga, Vanuatu, Pitcairn, Kiribati, New Caledonia and dependencies, French Polynesia, and Wallis and Futuna Islands.

Romania
Bucharest

...
Head of Delegation

Russia
Stolovy perenlok 7a
121069 Moscow
Tel. (7-095) 202 01 36/202 64 67/230 29 83
Telex (64) 413 786 DCEC SU
Fax (7-095) 202 76 05

Michael EMERSON
Head of Delegation

Hansjörg KRETSCHMER
Deputy Head of Delegation

Helmuth LOHAN
Adviser

Rwanda
Avenue Député Kamuzinzi, 14
BP 515
Kigali
Tel. (250) 755 86/755 89/725 36
Telex (0909) 22515 PCCE RW
Fax (250) 74313

François BUCCHINI
Head of Delegation

São Tomé and Príncipe¹
BP 132
São Tomé
Tel. (239-12) 217 80
Telex (0967) 224

Robert NELSON

Senegal
Avenue Pompidou 57 (2^e étage)
BP 3345
Dakar
Tel. (221) 23 13 24/23 47 77/23 79 75/23 60 64
Telex (0906) 21665 DELEGSE SG
Fax (221) 21 78 85

André VAN HAVERBEKE
Head of Delegation

Sierra Leone
Wesley House
4, George Street
PO Box 1399
Freetown
Tel. (232-22) 22 39 75/22 30 25/22 55 43
Telex (0998) 3203 DELFED SL
Fax (232-22) 252 12

Friedrich NAGEL
Head of Delegation

Slovenia
Ljubljana

Marc JANSSENS
Head of Delegation

Klaus VON HELLDORFF
Adviser

¹ Suboffice of the Delegation to Gabon.

Solomon Islands

Second floor, City Centre Building
PO Box 844
Honiaria
Tel. (677) 227 65/220 73
Telex (0778) 66370 DELEG SI HQ
Fax (677) 233 18 or (677) 235 13 CCBSI
(Attention: EEC Delegation)

George GWYER
Head of Delegation

Somalia

Via Makka Al Mukarram n° Z-A6/17 (km 4)
PO Box 943
Mogadiscio
Tel. (252-1) 811 18/211 18/210 49
Telex (0900) 628 EURCOM-SO
Fax (252-1) 211 18/210 49

...
Head of Delegation

South Africa

Pretoria

...
Head of Delegation

Sudan

Third Floor
The Arab Authority for Agricultural
Investment and Development Building
Army Road
PO Box 2363
Khartoum
Tel. (249) 750 54/751 48/753 93
Telex (0984) 23096 DELSU SD or Telex
via the Danish Embassy 22130 AMDK SD
(Attention: Delegation of the European Communities)

Charles BROOK
Head of Delegation

Suriname

Dr S. Redmondstraat 239
PO Box 484
Paramaribo
Tel. (597)49 93 22/49 93 49/49 21 85
Telex (0304) 192 DELEGFED SN
Fax (597) 49 30 76

Lutz SALZMANN
Head of Delegation

Swaziland

Dhlan'ubeka Building, 3rd floor
Corner Walker and Tin Streets
PO Box A.36
Mbabane
Tel. (268) 429 08/420 18
Telex (0964) 2133 EEC WD
Fax (268) 467 29

Kieran John O'CUNEEN
Head of Delegation

Sweden

PO Box 16396
Hamngatan 6
S-11147 Stockholm
Tel. (46-8) 6 11 11 72
Telex (054) 134 49
Fax (46-8) 20 44 35

...
Head of Delegation

Syria

Chakib Arslane Street
Abou Roumaneh
Damascus
Tel. (963-11) 24 76 40/24 76 41
Telex (0492) 412919 DELCOM SY
Fax (963-11) 42 06 83

Alan WADDAMS
Head of Delegation

Tanzania

Extelcoms House, 9th floor
Samora Avenue
PO Box 9514
Dar es Salaam
Tel. (255-51) 464 59/464 60/464 61/464 62
Telex (0989) 41353 DELCOMEUR TZ
Fax (255-51) 467 24

Karl HARBO
Head of Delegation

Thailand

Kiang Gwan House II
19th floor
140 /1 Wireless Road
Bangkok 10330
Tel. (66) 255 91 00
Telex (086) 82764 COMEU BK
Fax (66) 255 91 14

Gwyn MORGAN
Head of Delegation

Togo

22 Avenue Nicolas Grunitsky
BP 1657
Lomé
Tel. (228) 21 36 62/21 08 32/21 77 45
Telex (0977) 5267 DELFED TG
Fax (228-21) 13 00

Arnold VAN NIEKERK
Head of Delegation

Tonga¹

Maile Taha
Taufa`ahau Road
Nuku-Alofa
Tel. (676) 238 20
Telex 66207 DELCEC TS
Fax (676) 238 69

Stefan ZENS

¹ Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

Trinidad and Tobago

2, Champs Élysées
Long Circular
Maraval
PO Box 1144
Port of Spain
Tel. (1-809) 622 66 28/622 05 91
Telex (0294) 22421 DELFED or
Hilton Hotel, telex 3319 HILTON WG
(Attention: EEC Delegation)
Fax (1-809) 622 63 55

Emilio PÉREZ PORRAS¹
Head of Delegation

Tunisia

BP 143 — 21 av. Jugurtha
Cité el Mahrajene
1082 Tunis
Tel. (216-1) 78 86 00/78 61 40
Telex (0409) 13596/14399 COMEUR TN
Fax (216-1) 78 82 01

...
Head of Delegation

Turkey

Kuleli Sokak 15
Gazi Osman Pasa
06700 Ankara
Tel. (90-4) 137 68 40/41/42/43
Telex (0296) 44320 ATBE TR
Fax (90-4) 137 79 40

Michael LAKE
Head of Representation

Uganda

Uganda Commercial Bank Building, Plot 12
Kampala Road, 5th floor
PO Box 5244
Kampala
Tel. (256-41) 23 33 03/23 33 04/24 27 01/23 37 08
Telex (0988) 61139 DELEUR UG
Fax (256-41) 23 37 08

Robert SHEFFIELD
Head of Delegation

Ukraine

Kiev

...
Head of Delegation

¹ Also responsible for French Guiana, Grenada, Guadeloupe and dependencies, Martinique, Saint Helena and dependencies, Saint Pierre and Miquelon; the Falkland Islands and dependencies, the French Southern and Antarctic Territories and the British Antarctic Territories.

United States of America

Washington

2100 M Street, NW (7th floor)
Washington DC 20037
Tel. (1-202) 862 95 00/862 95 01/862 95 02
Telex (023) 64215 EURCOM NW
Fax (1-202) 429 17 66

Andreas VAN AGT
Head of Delegation

James CURRIE
Deputy Head of Delegation

Antonio MENDUIÑA SAGRADO
Adviser

Peter DOYLE
Head of Information Service

New York

3 Dag Hammarskjöld Plaza
305 East 47th Street
New York, NY 10017
Tel. (1-212) 371 38 04
Telex (023) EURCOM NY 6730015
Fax (1-212) 758 27 18

Ángel VIÑAS
Head of Delegation

Barbara NOËL
Information Service

*San Francisco*¹

44 Montgomery Street -- Suite 2715
San Francisco CA 94104
Tel. (1-415) 391 34 76
Telex (023) 6491181
Fax (1-415) 391 36 41

Bärbel JACOB
Head of Office

Uruguay

Edificio Artigas (1° piso)
Calle Rincón 487
Montevideo
Tel. (598-2) 96 37 44/96 37 45/96 31 66/96 31 80
Telex 23925 CCEUR UY
Fax (598-2) 95 36 53

Franco TEUCCI
Head of Delegation

Vanuatu²

Orient Investment Building
Ground floor
Kumul Highway
PO Box 422
Port-Vila
Tel. (678) 225 01
Telex 1093 DELCOM NH
Fax (678) 232 82

Edwin VOS

¹ Office of the Delegation in Washington.

² Suboffice of the Delegation for the Solomon Islands.

Venezuela

Apartado de Correos 67076
Plaza Las Americas 10617
Avda Orinoco
Las Mercedes
Caracas 1060
Tel. (58-2) 91 51 33
Telex (031) 27298 COMEU VC
Fax (58-2) 91 88 76/91 11 14 (SPI)

...
Head of Delegation

...
Head of Information Service

Western Samoa¹

Ioane Viliamu Bldg, 4th floor
PO Box 3023
Apia
Tel. (685) 200 70
Telex 204 — CECOF — SX
Fax (685) 246 22

...

Yugoslavia

Kablarsku 29
Senjak 11040
Beograd
Tel. (38-11) 64 86 66
Telex (062) 11949 COMEUR YU
Fax (38-11) 65 14 58

...
Head of Delegation

Zaire

71 avenue des Trois Z
BP 2000
Kinshasa
Tel. (871) 154 62 21
Telex (581) 154 62 21
Fax (871) 154 62 21

...
Head of Delegation

Zambia

Plot 4899
Brentwood Drive
PO Box 34871
Lusaka
Tel. (260-1) 25 07 11/25 11 40
Telex (0902) 40440 DECEC-ZA
Fax (260-1) 25 09 06

Nikolas ALEXANDRAKIS
Head of Delegation

Zimbabwe

NCR House, 10th floor
Samora Machel Avenue, 65
PO Box 4252
Harare
Tel. (263-4) 70 71 20/70 71 43/70 71 39/
70 71 40/70 49 88
Telex (0907) 24811 — DELEUR ZW
Fax (263-4) 72 53 60

Michael LAIDLER
Head of Delegation

¹ Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

(b) To international organizations

Geneva

Case postale 195
37-39 rue de Vermont
CH-1211 Genève 20 CIC
Tel. (41-22) 734 97 50
Telex (045) 28261 and 28262 ECOM CH
Fax (41-22) 734 22 36/734 23 31

Paul TRÂN VAN THINH
Head of Delegation

Hervé JOUANJEAN
Deputy Head of Delegation

New York

3 Dag Hammarskjöld Plaza
305 East 47th Street
New York, NY 10017
Tel. (1-212) 371 38 04
Telex (023) EURCOM NY 012396/
EURCOM NY 661100
EURCOM NY 668513
Fax (1-212) 758 27 18

Ángel VIÑAS
Head of Delegation

Paris

12 avenue d'Eylau
F-75116 Paris Cedex 16
Tel. (33-1) 44 05 31 60
Telex 645 176
Fax (33-1) 44 05 31 79

Raymond PHAN VAN PHI
Head of Delegation

...
Adviser

Rome

Via Poli 29
00187 Roma
Tel. (39-6) 678 97 22
Telex 610 184 EUROMA I
Fax (39-6) 678 26 72

Gian Paolo PAPA
Head of Delegation

Vienna

Hoyosgasse 5
A-1040 Wien
Tel. (43-1) 505 33 79/505 34 91
Telex (047) 133152 EUROP A
Fax (43-1) 505 33 797

Corrado PIRZIO BIROLI
Head of Delegation

Index of names

B

A

AARTS, Jacobus	55
ABATE, Antonino	19
ABBOTT, Roderick	38
ABOU, Serge	41
ACTIS-DATO, Michèle	93
ADAMI, Nikolaus	49
ADINOLFI, Bruno	38
ADINOLFI, Costanza	80
AGAZZI, Alberto	93
AHLF, Jürgen	94
AHNER, Dirk	65
AHRENDT, Niels	13
AIGNER, Georg	32
AITKEN, Ross	74
ALBUQUERQUE, Ruth	41
ALEXANDRAKIS, Nikolas	167
ALLEN, Donald William	19
ALLGAYER, Friedemann	49
ALLGEIER, Herbert	91
ALLO, Alain-Pierre	45
ALLOCCO, Vittorio	153
ALMEIDA SERRA, José	103
ALONSO MADERO, Antonio	29
AMAT ARMENGOL, Bartolomé	74
AMPHOUX, Jean	19
ANACORETA CORREIA, José Miguel	42
ANDERMANN, Jürgen	123
ANDRÉ, Charles	144
ANDRÉ, Claude	110
ANDRESEN, Hans	27
ANDRETA, Ezio	90
ANDROPOULOS, Constantin	59
ANGIONI, Marcello	32
ANOUIL, Gilles	157
ANSELMANN, Norbert	55
ANTÓN SANTOS, Lorenzo	156
ANTOULAS, Athanassios	30
ANZ, Christian	68
ARAGÓN MORALES, Fernando	72
ARENZ, Hans-J.	115
ARGENTESI, Flavio	95
ARGIMÓN, Miguel	146
ARGYRIS, Nicholas	113
ARMSTRONG, David William	104
ARNAL MONREAL, Manuel	104
ARTOPOEUS, Wolfgang	5
ASTIN, John	26
ATKINS, Paul	31
AUBENAS, Benoît	152
AUDOUX, Michel	54
AUJEAN, Michel	126
AVDOULOS, Antoine	26
AVERY, Graham	47
AVOT, Dominique	39
AYET PUIGARNAU, Jordi	5
AYRAL, Michel	114
AZIZ, Aslam	76
AZORÍN MINGUEZ, Erneso	27

BAAN, Marinus Frans	153
BACHE, Jean-Pierre	119
BACON, David	115
BADER, Udo	106
BADOGLIO, Pietro	152
BAER, Jean-Michel	143
BAERT, André	91
BAGGENDORFF, Hans Georg	27
BAHBOUT, Abraham	94
BAIL, Christoph	15
BAILLY, Jacques	150
BALLS, Michael	95
BALSINHA, Fernando	6
BANGEMANN, Martin	5, 7
BANK, Henning	101
BARATTINI, Enzo	75
BARBASO, Fabrizio	56
BARBERA, Giuseppe	96
BARISICH, Alessandro	88
BARLEBO-LARSEN, Kaj	129
BARREZ, Louis	65
BARRON, Andrew	158
BATTI, Renato	157
BATTISTOTI, Lucio	122
BAUDET, Jean-Loïc	153
BAUDIN, Pierre	66
BAUER, Manfred	89
BECH, Svend	31
BECK, Hans	156
BECK, John	151
BECKER, Camille	84
BECKER, Jean	80
BEELITZ, Hans-Ulrich	90
BEEREBOOM, Henk	84
BELLARDINELLI, Mario	101
BELLEMIN, Louis	92
BELLIENI, Nicola	12
BENAVIDES SALAS, Pablo	40
BENCO, Argeo	93
BENDA, François	104
BENECOS, Dimitrios	73
BENEDETTI, Marco	23
BENEDICT, Ulrich G.	94
BENNETT, Edward	87
BENNINCK, Roelof	67
BENOLIEL, Isabelle	13
BENSASSON, Simon	56
BERBEN, Cor	100
BERG, Jean-Pierre	111
BERLIN, Alexandre	63
BERLINGIERI, Carlo	70
BERNALDO DE QUIRÓS, Belén	61
BERNARDINI, Guido	110
BERNARDINI, Piero	30
BERNSTEIN, Hans	82
BESCHEL, Manfred	110
BESELER, Hans-Friedrich	39
BESLIER, Serge	104
BEULLENS, François	104
BEUVE-MÉRY, Jean-Jacques	107
BEVERE, Elio	115
BEVILACQUA, Bruno	65
BIANCONI, Lanfranco	14
BIGI, Franco	101

de SAINT MAURICE, Thierry	73	DÜNKELSBÜHLER, Gaspard	161
de SAMPAIO NUNES, Pedro Miguel	114	DUNNING, Anthony	99
de SOLA DOMINGO, Mercedes	129	DUPLA DEL MORAL, Tomas	42
DE VICENTE, Francisco	32	DUPRAT, Pierre	59
de VILLEPIN, Alban	43	DURAND, Claire-Françoise	19
DE WINNE, Prosper	68	DURAND, Guy	109
DEACON, David	58	DURANDE, Serge	59
DEASY, Declan	33	DURVY, Jean-Noël	102
DEBEN, César	75	DWORSCHAK, Heinz	96
DECAND, Gilles	25		
DEFAYS, Daniel	27		
DEFFAA, Walter	119		
DEFRAIGNE, Pierre	43		
DEJONG-ROMANIEU, Maria	30		
DEL BINO, Goffredo	87		
DELAUCHE, Évelyne	17		
DELAVA, Jean-Pierre	23		
DELBOS, Jean	30		
DELGRANDE, Pierre	157		
DELLA MONICA, Sabato	161		
DELLICOUR, Dominique	74		
DELMOLY, Jacques	5		
DELORME, Jean	76		
DELORS, Jacques	5, 7		
DENUIT, Renaud	129		
DEPAYRE, Gérard	39		
DEPOORTERE, Charles	126		
DERISBOURG, Jean-Pierre	153, 158		
DESHAYES, Dominique	80		
DESSARDO, Giovanni	76		
DESSYLAS, Dionysios	68		
DETHOMAS, Bruno	21		
DEUTZMANN, Winfried	55		
DEVONIC, Fay	61		
DEWALEYNE, Christian	17		
DEWOST, Jean-Louis	19		
DI CARPEGNA, Ranieri	88		
DI FERRANTE, Elvira	89		
DI MARCO, Giuseppe	106		
DI PIAZZA, Learco	93		
DÍAZ FANDOS, Germán	84		
DIBELIUS, Otto	62		
DICKENS, Anthony	91		
DIERCKX, Gustaaf	6		
DIEZLER, Helmut	125		
DIJCKMEESTER, Alexander	161		
DIXON, Joly	51		
DOERFLINGER, Oscar	23		
DOGGEN, Jacobus	137		
DOHERTY, James	67		
DONATO, Matteo	90		
DONEA, Jean-Michel	96		
DORAN-SCHIRATTI, Maeve	38		
DORES SERRÃO, Maria das	29, 30		
DORMAL-MARINO, Loretta	131		
DOTTO, Sergio	111		
DOYLE, Peter	166		
DRABBE, Humbert	106		
DRAMAIS, André Louis	50		
DRAUZ, Götz	57		
DREES, Gerd	55		
DU MARTEAU, Vilma	43		
DUBOIS, Henry	30		
DUBOIS, Ivo	46		
DUBOIS, Jean	58		
DUCHATEAU, Pierre	152		
DUGIMONT, Jacques	38		
		E	
		EBERMANN, Klaus	13
		ECKERT, Detlef	99
		EDSBERG, John	120
		EECKHOUT, Jean-Claude	13
		EGGERS, Hellmut	77
		EIBETS, Klaas Johan	74
		EHLERMANN, Claus Dieter	57
		ELIZALDE, José	91
		ELLES, Judith	118
		EMERSON, Michael	162
		EMRINGER, Lucien	137
		ENDRIZZI, Adriano	95
		ENGEL, Dieter	118
		ENGELMANN, Folker	92
		ENGELS, Frank	102
		ENNALS, David	135
		EPPE, Franz	68
		ERDMENGER, Jürgen	71
		ERISKAT, Hans	87
		ESCRITT, Richard	90
		ESPINO MORCILLO, Antonio	51
		ESTEVE REY, Francisco	59
		ESTIEVENART, Georges	14
		ÉTIENNE, Henri	19
		EVANS, Nigel	6
		EVANS O'ROURKE, Sarah	61
		EVEILLARD, Pierre	35
		F	
		FABRE, Francis	71
		FACCHETTI, Sergio	95
		FACCO, Lino	11
		FALKOWSKI, Christian	42
		FANALS, Juan	80
		FANTECHI, Roberto	91
		FARIA, Carlos	79
		FARNELL, John	105
		FAROSS, Peter	114
		FASELLA, Paolo	89
		FASOLI, Paola	96
		FAUCHERAND, Pierre	125
		FAULL, Jonathan	59
		FELTKAMP, Ronald	59
		FERGUSON, Ernest	82
		FERNÁNDEZ MIRANDA, María Elena	31
		FERNÁNDEZ RUIZ, Pablo	114
		FERRATON, Hubert	84
		FESSAGUET, Joël	155
		FEUSTEL, Ingo	75
		FÈVRE, Jean-Pierre	106

FIAMOZZI, Ezio	33	GAUDENZI, Sandro	110
FIDONE, Ignazio	92	GAUDIN, Jocelyne	127
FILIPPONE, Maria Pia	82	GEISS, Friedrich	95
FILORI, Jean-Michel	157	GENCARELLI, Fabio	67
FINA SANGLAS, Luis	62	GENNATAS, Jacques	70
FINK JENSEN, Preben	31	GEORGIADOU, Irène	31
FINZI, Sergio	87	GERINI, Giorgio	113
FINZI, Umberto	89	GERMAIN, Daniel	80
FISCHER-DIESKAU, Christian	89	GEROLD, Rainer	90
FITZMAURICE, John	13	GEWISS, Claude	99
FLAMBEAU, Gilbert	122	GHAZI, Anver	93
FLEMING, Richard	23	GIACOMELLO, Giacomo	55
FLESCHE, Colette	83	GIBSON, Paul	81
FLYNN, Pádraig	6, 8	GIELISSE, Robert	129
FOMBELLIDA PRIETO, José María	106	GIFFONI, Massimo	125
FONSECA MORILLO, Francesco	15	GIL RENAUX, Carlos	149
FONTAINE, Gilles	74	GILCHRIST, Joseph	57
FONTANA RAVA, Gian Pietro	85	GILMOUR, David	19
FORCAT, Miguel	76	GILSDORF, Peter	19
FORCHERI, Sandro	126	GIOLA, Gianluigi	37
FORMAN, John	19	GIRARDI, Francesco	95
FORSTER, Horst	56	GIRAUDY, Jean-Louis	66
FORTESCUE, Adrian	14	GIUDICELLI, Alice	76
FOSSATI, Emiliano	42	GIUFFRIDA, Franco	58
FOTIADIS, Fokion	40	GIUNTI, Leopoldo	153
FOUARGE, Alphonse	12	GLÄTZEL, Jörg Dieter	26
FOUCARD, René	32	GMELIN, Wilhelm	115
FOUCAULT, Michel	94	GNAD, Franzjosef	26
FOX, Brian	23	GODELLE, Maurice	113
FRANCEY, Margaret	24	GOEPP, Joseph	119
FRANCHET, Yves	25	GOFFIN, Roger	30
FRANCO, Marco	41	GOLDSCHMIDT, Paul	117
FRANSSSEN, Bodil	29	GOLDSTEIN, Mendel	42
FRASER, George	87	GOLINVAUX, Richard	27
FRASER, William	31	GÓMEZ-REINO LECOQ, Santiago	133
FREEDMAN, Sidney	41	GOMMERS, Peter	62
FROMMER, Ruth	72	GONZÁLEZ FINAT, Alfonso	71
FRONIA, Joachim	54	GONZÁLEZ VALLVÉ, José	110
FRUTUOSO MELO, Fernando	73, 75	GONZALEZ VAQUÉ, Luis	105
FUGER, Jean	94	GOPPEL, Michael	135
FÜRST, Hildegard	27	GORDON, Léon	47, 125
		GOSETTI DI STURMECK, Francesco	152
		GOULOSSIS, Dimitrios	19
		GOUVRAS, Georgios	63
		GOYBET, Philippe	109
		GRAND, Bernard	125
		GRANDA ALVA, César	75
		GRANELL, Francisco	47
		GRASSI, Giuliano	91
		GRATA, Giulio	56
		GRAY, Brian James	68
		GRAY, Paul	91
		GRAYKOWSKI, Chantal	133
		GRECO, Mario	80
		GREEN, Michael	43
		GREGORI, Renzo	68
		GRIESMAR, Joseph	19
		GRILLO, Jean-Pierre	81
		GRILLO-PASQUARELLI, Enrico	47
		GRIN, Michel	93
		GRINBERG, Odile	32
		GROEBNER, Viola	37
		GROENENDAAL, Jan Julius	87
		GROSJEAN, Marcel	121
		GRUNER, Günter	76
		GRUNER, Siegfried	76
		GUERRATO, Lucio	74
G			
GABOLDE, Jean	90		
GAERNER, Egon	56		
GAMBINI, Riccardo	155		
GAMBINI, Tristano	120		
GARCÍA ARROYO, Arturo	90		
GARCÍA AYALA, Ricardo	123		
GARCÍA DE LA RASILLA Y DE PINEDA, Piedad	93		
GARCÍA FERREIRO, Fernando	24		
GARCÍA LOMBARDO, Jaime	111		
GARCÍA MORÁN, Francisco	33		
GARCÍA-PALENCIA CEBRIÁN, Rafael	57		
GARCÍA-VALDECASAS, Ignacio	5		
GARNIER, Carole	50		
GARRIC, Christian	99		
GARVEY, Tom	87		
GARZÓN CLARIANA, Gregorio	19		
GASCARD, Gilbert	33		
GASKELL, Eric	84		
GASSET COLLANTES, José	80		
GAUDENZI, Françoise	6		

GUERRIN, Maurice	58
GUGGENBUHL, Daniel	40
GUIBAL, Jean-Claude	113
GUIDA, Claudio	85
GUIDA, Rosa Maria	66
GUILFORD, Peter	21
GUILLO FONTANILLS, Magdalena	30
GUISOLPHE, Ghyslaine	106
GUTH, Eckart	39
GUTTUSO, Sebastiano	58
GWYER, George	163
GYSELEN, Luc	57

H

HAAGSMA, Anke	57
HAAS, Rudolf	115
HABER, Jean-Pierre	127
HACK, Reinhold	93
HAENDLER MAS, Ramon	56
HAFFNER, Benno	159
HAHN, Ottokar	71
HAIGH, Ronald	63
HAÏK, Jacques	73
HALLIWELL, Anthony	114
HAMMER, Dietrich	149
HANIOTAKIS, Georgios	32
HANKIN, Robert	56
HANSEN, Bruno	91
HANSEN, Jørgen	148
HAPPLE, Karl Martin	66
HARBO, Karl	164
HARDY, Michael	100
HARFORD, Marleen	23
HARRINGTON, Frank	63
HARTKAMP, Dirk	122
HARTVIG, Hans Peter	19
HARVEY, Martin	128
HASSON, Alberto	79
HATT, Philippe	62
HAVET, Henri	31
HAYES, Eric	154
HEATH, David	27
HECKER, Andreas	75
HEIDER, Udo	122
HEINE, Joachim	65, 66
HEINRICH, Egon	85
HEISBOURG, Dr André	81
HELDING, Balthazar	72
HELIN, Willy	127
HELLER, Jean	25
HELLINGS, Louis	31
HELMS, Hans Jørgen	93
HENNESSY, Patrick	70
HENNINGSEN, Jørgen	88
HENRICH, Francine	156
HENSSLER, Herbert	56
HERMAN, Rudy-Louise	12
HERNÁNDEZ, Damián	42
HERNÁNDEZ-LÓPEZ, Manuel	51
HERPELS, Antoon	62
HERRERO, Alejandro	91
HERRMANN, Werner	62
HERSON, David	101
HERVE, Michel	117

HESSKE, Frank	40
HEYNOLD, Christian	23
HEYRAUD, Jean-Claude	157
HIEBER, Otto	144
HILBRECHT, Heinz	72
HILD, Gerhard	76
HILF, Gertrud	27
HILLENKAMP, Peter	104
HODES, Johan	50
HOELGAARD, Lars Christian	66
HOFFMANN, Dieter	129
HOFFMANN, Dr Nicolas	81
HOFFMANN-VEVIA, Paloma	30
HOFMANN, Guillaume	40
HOFMANN, Hans	11
HOGBEN, Brian	66
HOLDER, Basil	120
HOLTBECKER, Helmut	93, 96
HOLZAPFEL, Jean-Eric	53
HOMEM, Jorge	30
HONDROS, Ernest Demetrios	94
HÖTTE, Kurt-Peter	110
HOUListON, Robert	42
HOURLICAN, Liam	45
HOURMANT, Roger	32
HOUTMAN, Jacob	76
HOWELL, Timothy	100
HUBER, Balthasar	68
HÜBER, Roland	101
HUBER, Wolfgang	102
HUBERT, Agnès	62
HUBY, Louis	77
HÜCHTKER, Albert	104
HUDSON, Gerald	66
HUGEN, Marcel	56
HUGHES, Aneurin	160
HUGUET, Michel	92
HULL, Robert	87
HÜNKE, Horst	101
HUNTER, William	63
HUSTINX, Théo	147

I

IGLESIAS BUHIGUES, José Luis	19
ILJON, Ariane	102
ILZKOVITZ, Fabienne	51
ITALIANER, Alexander	50

J

JACOB, Bärbel	166
JACQUEMIN, Alexis	89
JACQUOT, André	84
JACQUOT, Michel	68
JAEDTKE, Eckhard	144
JANK, Diana	29
JANKOWSKI, Hans	88
JANSSEN, Jan	66
JANSSENS, Daniel	102
JANSSENS, Marc	162
JARCHOW, Gerd	161
JARRETT, Robert	84

LEWIS, Felicity	29	MARTIN, Timothy	32
LEYDON, Kevin	114	MARTIN, William	84
LEYGUES, Jean-Charles	109	MARTINEAU, Gabriel	81
LHOMME, Adrien	26	MARTÍNEZ GARCÍA, Jesús	31
LIBERALI, Raffaele	80	MARTINEZ GUILLEN, Juan José	31
LIBERTALIS, Bernard	53	MASLEN, John	40
LIÉBANA, Carlos	75	MASSIMO, Luigi	90
LIGER, Benoît	80	MASTRACCHIO, Emilio	104
LIMA, Herculano	79	MATEO, Martine	125
LIPMAN, David	41	MATERS, Johannes	114
LIVI, Giovanni	76	MATH, Bernard	115
LLANSO, Roman	80	MATTERA RICIGLIANO, Alfonso	105
LOGLI, Paolo	75	MATTHES, Heinrich	49
LOGUE, Hugh	90	MATTHIES, Jochen	125
LOHAN, Helmut	162	MATUTES, Abel	5, 7
LOIR, Philippe	85	MATZKE, Hans Joachim	94
LÓNING, Klaus	26	MAXWELL, Maurice	17
LOPEZ-MENCHERO, Emilio	87	MAY-CALLENFELS, Riemelia	32
LÓPEZ PEREIRA, José Luis	122	MAYHEW, Alan	37
I.OUW, André	51	MAZZOCCHI ALEMANNI, Marco	154
LOUWRIER, Karel	91	MAZZOCCHI, Piergiorgio	40
LOWE, Philip	57	McCLUSKEY, Brian	29, 32
LOZANO RODRÍGUEZ, Enrique	26	McDONAGH, Bobby	6
LUSTAC, Serge	99	McGEEVER, Michael	153
LUX, Michael	126	McGING, James	117
		McGLUE, David	51
		McINNERNEY, Marcus	122
		McKENNA, Rory	110
		McMILLAN, Jacques	54
		MEADOWS, Graham	110
		MEDEIROS FERNANDES, Roberto	43
		MEDRANO, Gregorio	92
		MEGANCK, Dirk	63
		MEGIER, Jacques	96
		MEHTA, Kirtikumar	56
		MEIJER, Rolf	113
		MEIJER, Rudolf	100
		MELLONE, Arnaldo	61
		MELONI, Martino	153
		MENDUINA SAGRADO, Antonio	166
		MENGES, Norbert	58
		MENNENS, Émile	11, 14
		MENSCHING, Jürgen	58
		MERCADE LLORDACHS, Leandro	68
		MERLA, Maria Lúsa	68
		MEROLLA, Pietro Paolo	6
		MESSINA, Carmelo	109
		METAKIDES, George	56
		METTHEY, Jack	99
		MEYER-ROUX, Jean	96
		MICHAUX, Jacques	114
		MICHEL, Bernard	12
		MICOCCI, Maurizio	49
		MIEGE, Robin	102
		MILANO, Franco	65
		MILDON, Russell	67
		MILES, David	91
		MILIS, Michel	23
		MILLAN, Bruce	5, 8
		MILLICH, Enzo	114
		MILLICH, Paolo	81
		MILNER, Francesco	13
		MINCH, Mary	69
		MINGARELLI, Hugues	40
		MINGASSON, Jean-Paul	119
		MIREL, Pierre	41
		MISSIR DI LUSIGNANO, Livio	85

M

Mac CONAILL, Patricia	56
MACIOTI, Manfredo	89
MACKENZIE, Lorimer D. M.	103
MACRAE, Alexander	30
MACRAE, David	161
MADDISON, John	69
MAES, Albert	156
MAES, Marc	14
MAGI, Luigi	31
MAGNANT, Claire	123
MAGNETTE, Jean-Marie	117
MAGNIEN, Étienne	91
MAGNUS, Alexander	123
MAIRESSE, Pierre	33
MAISONNIER, Charles	92
MAJÓ CRUZATE, Joan	99
MALBOIS, Régis	61
MALINGREAU, Jean-Paul	96
MALLETT, John	82
MAMBERTO, Giorgio	123
MANAI, Carlo	76
MANCINI, Maurizio	81
MANDL, Vladimiro	88
MANES, Livio	94
MANFREDI, Marina	145
MANIATOPOULOS, Constantinos S.	113
MANSITO CABALLERO, Fernando	65
MARCELLI, Patrice	33
MARCHANDISE, Hubert	90
MARCHIPONT, Jean-François	54
MARENCO, Giuliano	19
MARÍN, Manuel	5, 7
MARKESSIS, Albert	24
MARONGIU, Antonio	74
MARQUÉS, Alfredo	59
MARTIN, Henri	75
MARTIN-PREVEL, René	24

MOGG, John	105
MÖHLER, Rolf	65
MOLINIER, Gérard	133
MOLTO CALVO, Miguel	17
MOMBELLI, Gerardo	145
MONFORT BERNAT, Juan Victor	39
MONTERO, Javier	81
MONTOYA MORÓN, Luis	55
MOORE, Roger	75
MORAN, James	74
MOREL, Jean-Claude	15
MORENO SERENO, Luis	82
MORETTINI, Yves	63
MORGAN, Gwyn	164
MORISSET, Alain	50
MORLEY, John	62
MORS, Matthias	50
MOSCA, Francesca	74
MOSSELMANS, Georges	55
MOTTARD, Guy	120
MOULART, Philippe	47, 68
MOULIGNEAU, Marc	82
MOURAREAU, Raymond	55
MOUSSIS, Nicolas	127
MOUSSIS, Sophie	69
MOZZANICA, Riccardo	82
MULCAHY, Thomas	109
MULDER, Jan	74
MULFINGER, Albrecht	128
MULLER, Erich	42
MULLER, Guillaume	84
MULLER, Jean-Claude	75
MÜLLER, Werner	94
MUÑOZ BETEMPS, Carlos	125
MUNRO, Kenneth	148
MURILLO-MATILLA, Eusebio	88
MUYLLE, Noël	23
MYTTENAERE, Michel	121
N	
NACKAERTS, Herman	115
NAGEL, Friedrich	162
NANOPOULOS, Photis	26
NANTERMOZ, Anne-Marie	84
NAPOLI, Daniela	45
NAQVI, Amir	41
NASS, Klaus-Otto	80
NELSON, Robert	162
NETTE, Oliver	21
NEUMANN, Hans-Adolf	39
NEWMAN, Nicholas	90
NICAISE, Pierre	66
NICOLAÏDOU-KALLERGIS, Dorothy	30
NICORA, Franco	74
NIESSEN, Bernd	101
NIZERY, François	43
NOBBS, Richard	100
NOËL, Barbara	166
NORDMANN, Christoph	103
NORMAN NIELSEN, Jens	32
NØRAGER, Finn	31
NULLENS, Gilles	95
NUTI, Mario	49
NUTTALL, Simon	40

NYCHAS, Anastassios	88
---------------------	----

O

O'CUNEEN, Kieran John	163
O'DWYER, Thomas	131
O'LEARY, Marian	33
O'LOGHLEN, Brian	50
O'SHEA, Barry	101
O'SULLIVAN, Thomas	151
OBST, Dieter	66
OBST, Wolfgang	63
OFFELE, Hartmut	12
OLDEKOP, Dieter	149
OLIVI, Elisabeth	21
OLSEN, Jorgen	121
OLSEN, Søren	69
OMNES, Jean-François	56
ORANI, Marco	14
ORLOWSKI, Serge	91
ORTH, Dr Helmut Paul	81
ORTÚN SILVÁN, Pedro	55
OTT, Heinrich	91
OUANNES, Claude	56
OYARZÁBAL LECUONA, Alberto	125

P

PACHECO, João	65
PAEMEN, Hugo	37, 38
PAESMANS, Hubert	30
PAILLON, Michel	91
PALEOKRASSAS, Ioannis	6, 9
PALMA ANDRÉS, José	110
PALMISCIANO, Giuseppe	19
PALZ, Wolfgang	91
PANTELOURI, Agne	38
PAOLINI, Fulvio	12
PAPA, Gian Paolo	168
PAPADOPOULOS, Basile	76
PAPAIOANNOU, Rodolfos	71
PAPAPAVLOU, George	102
PAPAYANNIDES-SOUKA, Irène	57
PARAJÓN COLLADA, Vicente	99
PASCA-RAYMONDO, Michele	6
PASTOR, Serge	29
PATERNÒ-CASTELLO, Ugo	14
PATO, José	54
PAULGER, Gregory	83
PAVAN-WOOLFE, Luisella	62
PAVARD, Dominique	71
PEARE, Charles	66
PEARSON, John	111
PEETERS, Émile	54
PEETERS, Robert	27
PEETERS, Roger	53
PELIGRY, Pierre	76
PEÑA ABIZANDA, Eduardo	17
PERERA MANZANEDO, Prudencio	88
PERETTI, Michel	150
PÉREZ LATORRE, María	31
PÉREZ PORRAS, Emilio	165
PÉREZ VIDAL, Jaime	89

PÉREZ-VILLANUEVA, Rosario	80
PERILLE, Jean-Michel	159
PERISSICH, Riccardo	53
PERO, Hervé	90
PERRON, Aldo	120
PERRY, David	137
PERSCHKE, Sergei	102
PETERSEN, Asger	59
PETERSEN, Bjorn	81
PETIT, Bernard	73
PETIT-LAURENT, Philippe	80
PETITE, Michel	5
PETITPIERRE, Guy	155
PETRELLA, Ricardo	90
PETROPOULOS, Dimitri	72
PFÄHLER, Fritz	27
PFLOESCHNER, Fred	23
PHAN VAN PHI, Raymond	168
PHILIPS, Edward	101
PHILLIPS, Brian	110
PICARD, Pierre	99
PICCAROLO, Marco	85
PIEHL, Ernst	141
PIERGROSSI-FRASCHINI, Ana Silvia	159
PIERINI, Marc	159
PIERRU, Daniel	125
PILEGAARD, Asger	76
PINCHERLE, Giorgio	81
PIPKORN, Jörn	19
PIRIOU, Marie-Pierre	54
PIRZIO BIROLI, Corrado	150, 168
PITRONE, Antonio	37
PLEINEVAUX, Claude	88
POIREAU, Michel	91
POLITI, Corrado	141
PONS, Jean-François	51
PONZANO, Paolo	13
POOLEY, Arthur	14
POOLEY, Peter	73
PORTIER, François	31
POSNER, Bernhard	107
POULSEN, Esben	110
POWER, Martin	105
POZZO, Alessandro	92
PRADO, Raoul	119
PRAT, Juan	37, 41
PRATLEY, Alan	122
PRATS-MONNE, Xavier	21
PRENDERGAST, Peter	129
PRESTON, Mary	12
PREVIDI, Ernesto	53
PRINCE, Dorian	40
PROTAR, Pierre	74
PURKISS, Clive J.	139
PUTZEYS, Joseph	55

Q

QUASNITSCHKA, Wolfgang	32
QUINTIN, Odile	62
QVIST, Fritz	67

R

RAISSIS, Marios	117
RAITH, Raimund	40
RAKOVSKY, Claude	58
RAMADIER, Paul	127
RAMSTEIN, Gabriel	120
RATEAU, Jean-Jacques	129
RAVAIOLI, Piero	100
RAVASIO, Giovanni	49
RAVENNA, Riccardo	42
RAVIER, Pierre	82
REBUT, Paul-Henri	92
REES, Hugh	71
REICHARDT, Alfred	67
REICHENBACH, Horst	50
REICHERTS, Martine	6
REICHLING, Alain	30
REIF, Karlheinz	84
REIFENRATH, Roland	67
REINBOTHE, Joerg	105
REINKE, Siegfried	14
REITHINGER, Anton	75
RENIER, Yves	42
RENSHAW, Derwent	66
RENZ, Reiner	121
REPUSSARD, Jean-Paul	104
RESTELLI, Giambattista	95
RETUERTO DE LA TORRE, Enrique	141
REUTER, Étienne	85
REXEN, Per Finn	91
REYNOLDS, Bernard	137
RHEIN, Eberhard	41
RICCI, Maria	30
RICCI RISSO, Livio	127
RICHARDSON, Hugh	81
RICHARDSON, John	40
RICHONNIER, Michel	101
RICHTER, Karl Ernst	94
RIERA FIGUERAS, Lluís	76
RIETBROEK, Johan	100
RIJSSENBEEK, Gérard	81
RINALDINI, Carlo	96
RISTORI, Dominique	128
RITTO, Luis	75
RIVA, Marino	141
RIVIERE MARTÍ, Juan Antonio	59
ROBERTS, David	65
ROBERTS, Kenneth	129
ROBLEDO FRAGA, José Luis	50
ROBSON, Nigel	66
ROCCA, Gianfranco	58
RODIOS, Nicolaos	106
RODRIGUES, Manuel	123
RODRÍGUEZ MAROTO, Cándido	120
RODRÍGUEZ PRIETO, Amador	33
RODRÍGUEZ ROSELLÓ, Luis	101
ROE, Thomas	43
ROEPKE, Alexander	46
ROESGEN, Dieter	23
ROGGERI, Alain	111
RÖH, Klaus	75
ROHRSTED, Tue	88
ROLAND-GOSSELIN, Yves	76
ROLLING, Léon	102
ROMMEL, Thierry	43

European Communities — Commission

Directory of the Commission of the European Communities (May 1993)

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1993 — 181 pp. — 17.6 x 25.0 cm

ISBN 92-826-5399-4

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 7

The Directory of the Commission of the European Communities, published twice a year, gives the structure of the services of the Commission and those responsible. It is compiled by the Directorate-General for Personnel and Administration (rue de la Loi 200, B-1049 Brussels) and is also available in the other official languages of the Community.

Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas

BELGIQUE / BELGIË

Moniteur belge /
Belgisch Staatsblad
 Rue de Louvain 42 / Lauvensweg 42
 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel
 Tél. (02) 512 00 26
 Fax (02) 511 01 64

Autres distributeurs /
Overige verkooppunten

Librairie européenne /
Europese boekhandel

Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
 B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel
 Tél. (02) 231 04 35
 Fax (02) 736 06 80

Jean De Lanoy
 Avenue du Roi 202 / Koningelaan 202
 B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel
 Tél. (02) 536 51 69
 Téléc 63220 UNBOOB B
 Fax (02) 536 06 41

Document delivery:
Credoc

Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34
 Bte 11 / Bus 11
 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel
 Tél. (02) 511 69 41
 Fax (02) 513 31 95

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
 Herstedvang 10-12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. 43 63 23 00
 Fax (Sales) 43 63 19 69
 Fax (Management) 43 63 19 49

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag
 Bette Straße 76-80
 Postfach 10 80 06
 D-W-5000 Köln 1
 Tél. (02 21) 20 29-0
 Téléc ANZEIGER BONN 8 882 595
 Fax 2 02 92 76

GREECE/ΕΛΛΑΔΑ

G.C. Eleftheroudakis SA
 International Bookstore
 Nikis Street 1
 GR-10563 Athens
 Tel. (01) 322 63 23
 Téléc 219410 ELEF
 Fax 323 98 21

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
 Trafalgar, 29
 E-28071 Madrid
 Tel. (91) 536 22 95
 Fax (91) 536 23 49

Mundi-Premsa Llibres, SA
 Caatalé, 37
 E-28001 Madrid

Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
 431 32 22 (Suscripciones)
 436 36 37 (Dirección)
 Téléc 49370-MPLI-E
 Fax (91) 575 39 98

Sucursal:
Librería Internacional AIEDOS
 Consejo de Clientes, 391
 E-08009 Barcelona
 Tel. (93) 466 34 92
 Fax (93) 487 76 59

Librería de la Generalitat
de Catalunya

Rambla dels Estudis, 116 (Palau Moja)
 E-08002 Barcelona
 Tel. (93) 302 66 36
 302 64 62
 Fax (93) 302 12 99

FRANCE

Journal officiel
Servies des publications
des Communautés européennes
 26, rue Desaix
 F-75727 Paris Cedex 15
 Tél. (1) 40 58 75 00
 Fax (1) 40 58 77 00

IRELAND

Government Supplies Agency
 4-5 Harcourt Road
 Dublin 2
 Tel. (1) 61 31 11
 Fax (1) 78 06 45

ITALIA

Licosa SpA
 Via Duca di Calabria 1/1
 Casella postale 552
 I-50125 Firenze
 Tel. (065) 64 54 15
 Fax 64 12 57
 Telex 570466 LICOSA I

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Messageries du livre
 5, rue Raiffeisen
 L-2411 Luxembourg
 Tél. 40 10 20
 Fax 40 10 24 01

NEDERLAND

SDU Overheidsinformatie
 Externe Fondsen
 Postbus 20014
 2500 EA 's-Gravenhage
 Tel. (070) 37 89 911
 Fax (070) 34 75 778

PORTUGAL

Imprensa Nacional
 Casa da Moeda, EP
 Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5
 P-1092 Lisboa Codex
 Tel. (01) 69 34 14

Distribuidora de Livros
Bertrand, Ld.ª

Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 37
 P-2700 Amadora Codex
 Tel. (01) 49 59 050
 Telex 15796 BERDIS
 Fax 49 60 255

UNITED KINGDOM

HMSO Books (Agency section)
 HMSO Publications Centre
 51 Nine Elms Lane
 London SW9 6DR
 Tel. (071) 873 9090
 Fax 873 8463
 Telex 29 71 136

ÖSTERREICH

Menz'sche Verlags-
und Universitätsbuchhandlung
 Kohlmarkt 16
 A-1014 Wien
 Tel. (0222) 531 61-0
 Telex 112 500 BOX A
 Fax (0222) 531 61-39

SUOMI/FINLAND

Akatseeminen Kirjakauppa
 Keskuskatu 1
 PO Box 128
 SF-00101 Helsinki
 Tel. (0) 121 41
 Fax (0) 121 44 41

NORGE

Narvesen Info Center
 Bertrand Narvesens vei 2
 PO Box 6125 Etterstad
 N-0602 Oslo 6
 Tel. (22) 57 33 00
 Telex 79666 NIC N
 Fax (22) 66 19 01

SVERIGE

BTJ

Tryck Traktorvägen 13
 S-222 60 Lund
 Tel. (046) 18 00 00
 Fax (046) 18 01 25
 30 79 47

SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA

OSCE

Stampfenbachstraße 85
 CH-8035 Zürich
 Tel. (01) 365 54 49
 Fax (01) 365 54 11

ČESKÁ REPUBLIKA

NIS ČR

Havellkova 22
 130 00 Praha 3
 Tel. (2) 235 84 46
 Fax (2) 235 97 88

MAGYARORSZÁG

Euro-Info-Service

Club Sziget
 Margitaziget
 1136 Budapest
 Tel./Fax 1 111 80 81
 1 111 82 18

POLSKA

Business Foundation

ul. Krucza 38/42
 00-512 Warszawa
 Tel. (22) 21 99 93, 628-28-82
 International Fax&Phone
 (0-39) 12-00-77

ROMÂNIA

Euromedia

65, Strada Dionisie Lupu
 70184 Bucuresti
 Tel./Fax 0 12 98 46

BÄLGARIJA

Europress Klassika BK Ltd
 66, bd Vitosha
 1463 Sofia
 Tel./Fax 2 52 74 75

RUSSIA

Europe Press

20 Sadovaya-Spasskaya Street
 107078 Moscow
 Tel. 065 208 26 80
 975 30 09
 Fax 065 200 22 04

CYPRUS

Cyprus Chamber of Commerce and Industry

Chamber Building
 38 Grivas Digenis Ave
 3 Delfigiorgis Street
 PO Box 1455
 Nicosia
 Tel. (2) 449500/482312
 Fax (2) 456630

TÜRKIYE

Free Gazete Kitap Dergil
Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi
AŞ
 Narlıbahçe Sokak N. 15
 İstanbul-Çağaloğlu
 Tel. (1) 520 92 96 - 528 55 66
 Fax 520 64 57
 Telex 23822 DSVO-TR

ISRAEL

ROY International
 PO Box 13056
 41 Mishmar Hayarden Street
 Tel Aviv 61130
 Tel. 3 496 108
 Fax 3 544 60 39

UNITED STATES OF AMERICA /
CANADA

UNIPUB

4611-F Assembly Drive
 Lanham, MD 20706-4391
 Tel. Toll Free (800) 274 4888
 Fax (301) 459 0056

CANADA

Subscriptions only
 Uniquement abonnements
Renouf Publishing Co. Ltd
 1294 Algoma Road
 Ottawa, Ontario K1B 3W8
 Tel. (613) 741 43 33
 Fax (613) 741 54 39
 Telex 0534783

AUSTRALIA

Hunter Publications
 58A Gipps Street
 Collingwood
 Victoria 3066
 Tel. (3) 417 5361
 Fax (3) 419 7154

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd
 17-7 Shinjuku 3-Chome
 Shinjuku-ku
 Tokyo 160-91
 Tel. (03) 3439-0121

Journal Department
 PO Box 55 Chitose
 Tokyo 158
 Tel. (03) 3439-0124

SOUTH-EAST ASIA

Legal Library Services Ltd

STK Agency
 Robinson Road
 PO Box 1817
 Singapore 9036

AUTRES PAYS

OTHER COUNTRIES

ANDERE LANDER

Office des publications officielles
des Communautés européennes
 2, rue Mercier
 L-2985 Luxembourg
 Tél. 499 28-1
 Téléc PUBOF LU 1324 B
 Fax 48 85 73/48 66 17

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 7



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

ISBN 92-826-5399-4



9 789282 653999